

# *RealTime Transcriptions*

TRANSCRIPTION OF THE

## **COMMISSION OF INQUIRY**

### **MARIKANA**

#### **BEFORE TRIBUNAL**

THE HONOURABLE MR JUSTICE FARLAM (RETIRED) - CHAIRPERSON  
MR TOKOTA SC  
MS HEMRAJ SC

#### **HELD ON**

DAY 87      7 MAY 2013      PAGES 9147 TO 9274

#### **HELD AT**

CIVIC CENTRE, RUSTENBURG, NORTH WEST PROVINCE



© REALTIME TRANSCRIPTIONS



64 10<sup>th</sup> Avenue, Highlands North, Johannesburg  
P O Box 721, Highlands North, 2037  
Tel: 011-440-3647 Fax: 011-440-9119 Cell: 083 273-5335  
E-mail: [realtime@pixie.co.za](mailto:realtime@pixie.co.za)  
Web Address: <http://mysite.mweb.co.za/residents/pak06278>



	Page 19147		Page 19149
1 [PROCEEDINGS ON 7 MAY 2013]		1 CHAIRPERSON:	Surely depending on the
2 [09:38] CHAIRPERSON: The Commission resumes.		2 evidence that emerges.	
3 Generaal-Majoor, u is nog steeds onder eed. Which of the		3 MR MPOFU:	Of course, yes.
4 parties wishes to cross-examine next? Mr Mpofu, we're		4 CHAIRPERSON:	Yes.
5 pleased to see you back. We hope that you've recovered		5 MR MPOFU:	Ja, and we're at the stage of
6 from your unpleasant ordeal. You're in a position to		6 the evidence so we won't be able to argue these unless we	
7 cross-examine immediately?		7 debate them with people like you, understand, General?	
8 MR MPOFU: Yes, thank you very much,		8 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Ek verstaan
9 Chairperson, for the kind words.		9 dit so, dankie Voorsitter.	
10 GENERAAL-MAJOOR CHARL ANNANDALE:		10 MR MPOFU:	Yes and one of those issues is
11 (s.o.e.)		11 at 9.7 and it deals with who gave the orders at all levels	
12 CROSS-EXAMINATION BY MR MPOFU: Thank		12 of government and the police chain of command. Now, also	
13 you, Chairperson. Good morning, General.		13 to try and save time I've sort of clustered some of the	
14 MAJOR-GENERAL ANNANDALE: Good morning,		14 topics that I'm going to deal with where they are related,	
15 sir.		15 so you'll forgive me if I seem to be moving from one topic	
16 MR MPOFU: General, I know that the		16 to another but you'll see where the relationships are.	
17 Chairperson has made a sensible ruling that people should		17 CHAIRPERSON:	As long as you make it
18 have the documents before, the day before preferably,		18 clear to the witness what topic you're busy with at what	
19 before it's referred to or at least get a few minutes to		19 time –	
20 read it but I'll take some liberty. There's a document		20 MR MPOFU:	At a particular time.
21 that I'm going to refer you to which I'll just refer you		21 CHAIRPERSON:	- then he won't be
22 literally to one sentence and then over the tea break or		22 prejudiced, but if he wants to know what topic you're busy	
23 whatever, you can read it properly. Is that in order?		23 with because it's necessary for him to answer maybe, he can	
24 MAJOR-GENERAL ANNANDALE: That's in order		24 ask –	
25 with me, yes, Chairperson.		25 MR MPOFU:	Yes.
	Page 19148		Page 19150
1 MR MPOFU: Thank you, thank you. It's		1 CHAIRPERSON:	- and I'm sure you'll tell
2 probably in front of you, it's the opening statement that		2 him.	
3 we made and I suppose it would be exhibit –		3 MR MPOFU:	Yes, thank you. You
4 MS PILLAY: Chair, it hasn't been made an		4 understand that, General. If we are going to save time –	
5 exhibit yet, so it would be GGG18.		5 otherwise the clustering will end up wasting time. If we	
6 MR MPOFU: GGG18.		6 are going to save time you will have a right to, if you	
7 CHAIRPERSON: Thank you.		7 think we're now jumping to something else, to say are we	
8 MR MPOFU: And in it you will see that,		8 still on this or whatever. That will be in order, correct?	
9 also by way of introduction, that I represent the persons		9 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Ek is
10 who were injured and those who were arrested during the		10 gemaklik daarmee, Voorsitter.	
11 relevant period. And the section that I want you to		11 MR MPOFU:	Thank you. Now, the police
12 concentrate on is paragraph 9, it's 9.1 to 9.10 which you		12 force or service or whatever you call it, one of the key	
13 can read in your own time.		13 ingredients there is discipline, correct?	
14 CHAIRPERSON: The page is page 5.		14 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Dit is
15 MR MPOFU: Page 5, that's correct. Thank		15 korrek, Voorsitter.	
16 you, Chairperson.		16 MR MPOFU:	And whether you are talking
17 CHAIRPERSON: What is the sentence that		17 about the militarised format of the police or the	
18 you want to –		18 demilitarised version, it is still a hierarchical	
19 MR MPOFU: It's 9.7.		19 organisation where orders from above ought to be followed,	
20 CHAIRPERSON: 9.7.		20 all things being equal, correct?	
21 MR MPOFU: 9.7, that's - the first topic		21 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Daar's 'n
22 that I want to deal with is around 9.7, who gave the orders		22 definitiewe hierargie in die polisiediens, dis korrek,	
23 and you see that we say – or by the way, those 10 points		23 Voorsitter.	
24 there are what we will argue at the end of the case as our		24 MR MPOFU:	In fact, there is a specific
25 overall case and –		25 injunction for members to obey orders subject, of course,	

<p style="text-align: right;">Page 19151</p> <p>1 to the right not to obey an unlawful order, do you know 2 that?</p> <p>3       <b>GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:</b>     Dit is 4 pertinent so, wettige opdragte.</p> <p>5       <b>MR MPOFU:</b>     And section 47 – well, the 6 issue about obeying orders is covered in the Constitution 7 and I think Mr Bizos read you something about it but that 8 what he read to you is, also gets legislative approval in 9 section 47 of the Police Act, which I'll read out to you 10 now. "Subject to subsection (2), a member shall obey any 11 order or instruction given to him or her by a superior or a 12 person who is competent to do so, provided that a member 13 shall not obey a blatantly unlawful order or instruction," 14 which we've dealt with. I take it that you're familiar 15 with the Constitution, the Police Act and the standing 16 orders. Can I proceed on the basis that you are, insofar 17 as it relates to the police, of course?</p> <p>18       <b>GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:</b>     Voorsitter 19 ja, daar is verskriklik baie staande ordes, baie nasionale 20 instruksies.</p> <p>21       <b>MR MPOFU:</b>     Okay.</p> <p>22       <b>GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:</b>     So vir my om 23 te sê dat ek vertroud is met elke liewe staande orde, 24 instruksie, magsorde, is bietjie te veel gevra maar ek is 25 geredelik op hoogte.</p>	<p style="text-align: right;">Page 19153</p> <p>1       Booi, we must proceed on that basis that once a question 2 has been asked in English you can interpret it into 3 isiXhosa.</p> <p>4       <b>MR BOOI:</b>     Yes.</p> <p>5       <b>CHAIRPERSON:</b>     The witness will then 6 answer in Afrikaans, Mr Mahlangu will interpret that into 7 English and you will then interpret into isiXhosa. I think 8 that – we must be consistent about it because the witness 9 doesn't know if he must pause before you interpret or 10 whether he can give the answer immediately, so I think we 11 must stick to that.</p> <p>12       <b>MR BOOI:</b>     I understand. If it could be 13 repeated I would appreciate it.</p> <p>14       <b>MR MPOFU:</b>     No, I said that the General 15 will hopefully agree with me that the citizens of a 16 country, of this country, would be entitled to assume that 17 the police would act within these confines of the 18 hierarchical structure and orders from above and so on, 19 rather than on frolics of their own.</p> <p>20       <b>GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:</b>     Voorsitter, 21 daar is met reg 'n verwagting op die polisie om binne die 22 raamwerk van die Wet op te tree, en dan ook binne die 23 raamwerk van hulle eie staande ordes, instruksies, 24 regulasies.</p> <p>25       <b>MR MPOFU:</b>     Yes, thank you. And I take it</p>
<p style="text-align: right;">Page 19152</p> <p>1       <b>MR MPOFU:</b>     Okay, no, certainly. Okay, 2 fair enough. Can you then confine that part of the 3 question to the standing orders that are relevant to this 4 matter, you are familiar with those?</p> <p>5       <b>GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:</b>     Korrekt.</p> <p>6       <b>MR MPOFU:</b>     Thanks. Just to finish the 7 subject of following orders, you do know that the section 8 that I read does not give you really a right to disobey an 9 order. What it does do is to say that if you have the 10 right to demand that the person who gives you the order 11 must give it to you in writing – in other words, when you 12 are in doubt, to cover yourself, it is that right and it is 13 also given in the legislation, do you know that?</p> <p>14       <b>GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:</b>     Dit is 15 korrek, Voorsitter, ja. Die toets is altyd 'n wettige 16 opdrag.</p> <p>17       <b>MR MPOFU:</b>     Ja. Thank you. And you would 18 agree, I have no doubt, that the society of citizens are 19 entitled to assume that the police work within that 20 hierarchical structure and that they don't sort of act on 21 frolics of their own. Would that be a fair assumption?</p> <p>22       <b>GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:</b>     Voorsitter, 23 kan ons net 'n ordereëling – gewoonlik wag ek vir die tolk 24 om eers te vertolk en dan so kan –</p> <p>25       <b>CHAIRPERSON:</b>     Yes, yes. I think, Mr</p>	<p style="text-align: right;">Page 19154</p> <p>1 that you also would agree that the question that we pose in 2 9.7 which I read out to you, of our opening statement, 3 namely the orders that were given by whom, at what stage 4 and so on, is a very, very important question in relation 5 to the resolution of the issues before this Commission.</p> <p>6       <b>GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:</b>     Voorsitter, 7 ek moet verstaan wat is die omvang van die ordes waarna 8 verwys word in paragraaf 9.7.</p> <p>9       <b>MR MPOFU:</b>     Yes.</p> <p>10       <b>GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:</b>     Is dit 11 opdragte in die algemeen of is dit opdragte pertinent tot 12 sekere instruksies om handelinge te verrig?</p> <p>13       <b>MR MPOFU:</b>     Yes. No, thank you, that is 14 very fair General, because I've asked you literally to 15 pluck out a sentence out of a whole document and I'm sure 16 once you've read the document you'll understand it in 17 context, so your question is quite fair. No, the orders 18 that are referred to in 9.7 are the orders in the context 19 of what happened in the relevant period between the 9th and 20 the 16th and I'm – really the question that I'm asking you 21 is, at all the crucial stages of those events it would be 22 important for the Commission to understand who gave the 23 orders to do what, at what stage, if any.</p> <p>24       <b>CHAIRPERSON:</b>     Mr Mpofu, you talk about at 25 all levels of government and the police chain of command.</p>

	Page 19155		Page 19157
1	MR MPOFU: Yes.		1 I think it's fair to say to you at this stage that one of
2	CHAIRPERSON: Now, I take it –		2 the things that we're going to argue at the end of the case
3	MR MPOFU: Maybe I should explain that.		3 is that you, you as Major-General Annandale, as an
4	CHAIRPERSON: I'm not sure that the		4 individual personally – and when I say personally, now or
5	Minister, for example, has the power to give orders to the		5 in the future, I don't mean outside of your scope of work
6	members of the police service. I think he can give policy		6 but I mean as an individual policeman, do you understand –
7	directions and that kind of thing but I'm not sure that		7 that you played a significant role in the events that led
8	anyone else at any level of government is entitled to give		8 up to the massacre on the 16th.
9	orders but presumably that puzzlement on my part will be		
10	removed as you proceed with you cross-examination.		
11	MR MPOFU: Thank you, Chair.		9 CHAIRPERSON: Is that a general question
12	CHAIRPERSON: Is that correct?		10 or are you going to give the witness any particulars, as it
13	MR MPOFU: Thank you, Chairperson, yes		11 were –
14	that's correct. Please accept, General, that the word		12 MR MPOFU: Yes.
15	"orders" there is used broadly or loosely to refer to		13 CHAIRPERSON: - on which the allegation
16	instructions, all sorts of commands, orders, pressure even		14 is based so that he can deal with them?
17	that may come. The issue really that I wanted from you is		15 MR MPOFU: Thank you, Chairperson. Yes,
18	whether you accept that that, the answer to that question		16 no, I was just – ja, I am unconventionally, I'm giving you
19	would be an important one in going to the root of the		17 the conclusion but of course I'll give you a series of
20	issues that we are dealing with.		18 questions which will justify that conclusion or argument at
21	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,		19 least.
22	in die konteks, na die breë verwysing van algemene opdragte		20 CHAIRPERSON: Ask those who have their
23	sal dit belangrik wees om die prentjie van Marikana in te		21 mobile phones with them to ensure that they're turned off.
24	vul, dat ons dit dan so verstaan, ja.		22 I've just checked that my own is turned off in case what
25	MR MPOFU: And if, for example if it is		23 I'm going to say would apply to myself. It's very
			24 disturbing and it affects the concentration of everybody
			25 concerned, so I don't know what I'll do if another cell
	Page 19156		Page 19158
1	contended that those orders, instructions, et cetera, were		1 phone goes off but I'll perhaps take argument on that but
2	unlawful, in those cases the answer to that question would		2 please turn them off in the meanwhile so that I don't have
3	determine who, for example, criminal proceedings could be		3 to decide what to do with people who keep their cell phones
4	proceeded, against whom disciplinary, internal disciplinary		4 on.
5	steps may be taken against and now that the issue of		5 MR MPOFU: Thank you, Chairperson. I see
6	government has been brought in, who, if any, might even		6 that the Chairperson wisely checked his own cell phone
7	have to face the International Criminal Court if it would		7 first.
8	be a government agency, for example. In other words, the		8 CHAIRPERSON: I've had the experience
9	answer to that question of who ordered what, particularly		9 where my own one went off, so I don't want a repetition –
10	if it was, if it's contended that those orders are		10 it's called leading by example.
11	unlawful, would determine those kinds of actions, correct?		11 MR MPOFU: Thank you, Chair.
12	[09:58] MR SEMENYA SC: Chair, can Mr Mpofu		12 CHAIRPERSON: The question you asked was
13	explain to us what he means by that question? I can't see		13 a general one and you said you would then give particulars,
14	how criminal prosecution can follow on a contention.		14 so I don't expect you – I take it you don't expect an
15	MR MPOFU: Okay. If that contention is		15 answer from the general question, that was just explaining
16	found to be, to have substance by the Commission, I mean.		16 the topic, as it were and then you are now going to ask a
17	Can you answer the question now?		17 series of questions –
18	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,		18 MR MPOFU: That's correct.
19	ek is slegs 'n gesag om vanuit die perspektief van die		19 CHAIRPERSON: - which you do require
20	polisie te praat en ja, sou daar 'n bevinding gemaak word		20 answers to –
21	dat daar eerstens 'n onwettige opdrag gegee was en		21 MR MPOFU: Thanks Chairperson, thank you
22	tweedens, dat die onwettige opdrag dan uitgevoer was, dan		22 very much. Now, let's start with the fact that you
23	sal dit vir seker bepalend wees vir enige voortspruitende		23 basically invited yourself to Marikana. Nobody asked you
24	aksie na gelang van dit.		24 to come, correct?
25	MR MPOFU: Right. Given that background,		25 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,

<p style="text-align: right;">Page 19159</p> <p>1 nee. Die korrektewoord is nie uitnodiging nie. Ek het 'n      2 professionele verpligting en gegewe die feit dat daar reeds      3 van my, een van my nasionale eenhede ontplooi was en daar      4 versoek was vir verdere ontplooiing van een van my      5 nasionale eenhede, het ek dit goedgedink om self deur te      6 gaan om my te vergewis van die omstandighede.</p> <p>7 CHAIRPERSON: What counsel put to you is      8 correct, you weren't asked to go there by anybody or      9 invited, you were told what had happened and in the      10 circumstances you've explained you thought it best to go on      11 your own initiative for the reasons set out. Is that –      12 would that be correct?</p> <p>13 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,      14 dis reg, my beswaar was teenoor die woord wat gebruik was.</p> <p>15 MR MPOFU: Okay. Thank you, sorry      16 General, I must apologise. I would like you in the future      17 to answer the question and then of course if you want to      18 explain or object to the use of a particular word and so      19 on, you can qualify your answer but I'm certain now the      20 answer is that you went on your own initiative. And the      21 point of the matter is that even from your answer, whoever      22 had asked for members of your unit to be deployed there,      23 not for you, correct?</p> <p>24 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,      25 ek het reeds in my getuenis verduidelik die redes hoekom</p>	<p style="text-align: right;">Page 19161</p> <p>1 CHAIRPERSON: Before you answer the      2 question, Mr Semenya wishes to say something.</p> <p>3 MR SEMENYA SC: Chair, the witness has      4 already told us that he has a professional responsibility      5 to act as he did. To say it's unauthorised is incorrect.</p> <p>6 CHAIRPERSON: I take it you mean not      7 authorised by somebody else, which is a bit different from      8 unauthorised. I think he's virtually said that already but      9 I think we can accept it wasn't authorised by anybody else.      10 It doesn't mean it was, quote, "unauthorised" but I suggest      11 you move to your next question.</p> <p>12 MR MPOFU: Well, no, Chair, I don't think      13 we'll leave it at that. Okay, apart from your professional      14 responsibility which we've established applies to every      15 single member of the police force, what – who authorised      16 your visit to Marikana?</p> <p>17 CHAIRPERSON: Mr Mpofu, he's made it      18 clear nobody authorised his visit. He went on his own      19 initiative, he had the power, as it were, to do so. You've      20 established that by the questions you've asked already.</p> <p>21 MR MPOFU: Yes.</p> <p>22 CHAIRPERSON: I don't know that you –</p> <p>23 MR MPOFU: Chairperson, I'm wanting to      24 take it further. I understand the distinction that the      25 Chairperson has made. What I'm trying to establish now is</p>
<p style="text-align: right;">Page 19160</p> <p>1 ek gegaan het en hoekom ek dit goedgedink het om deur te      2 gaan, maar niemand het vir my pertinent gesê, sal jy      3 asseblief deurkom nie, alhoewel ek dit gemeld het in die      4 oproep aan Generaal Naidoo dat ek gaan deurkom en dit was      5 sodanig aanvaar.</p> <p>6 MR MPOFU: Ja. In short, General, I      7 don't want us to belabour this point, when you went there –      8 given the background of what we discussed about hierarchy      9 and orders and all that – you were not ordered by anybody      10 nor were you invited by anybody.</p> <p>11 CHAIRPERSON: He said that.</p> <p>12 MR MPOFU: Yes, okay. Thank you,      13 Chairperson. Now, would it be – is it correct that all      14 policemen have a professional responsibility towards the      15 public, it's not just you, correct?</p> <p>16 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dit is      17 korrek, Voorsitter.</p> <p>18 MR MPOFU: But that they are still      19 legally obliged to act on orders and instructions.</p> <p>20 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ons het reeds      21 verwys daarna, wettige opdragte.</p> <p>22 MR MPOFU: So would it be fair then to      23 say that your departure from Pretoria or wherever you came      24 from and your arrival in Marikana on the 13th was not      25 necessarily authorised by anybody.</p>	<p style="text-align: right;">Page 19162</p> <p>1 not that it was not authorised but that it was      2 unauthorised, so that's what I'm leading to, Chairperson.</p> <p>3 CHAIRPERSON: Very well.</p> <p>4 MR SEMENYA SC: Chair, that's an antonym      5 of the same word.</p> <p>6 MR MPOFU: Well, if it is then it is not      7 –</p> <p>8 CHAIRPERSON: If I act on my own      9 initiative, I'm not authorised by anyone to do it, but I      10 don't need authority if I do it on my own. If I'm      11 unauthorised that would, I would think, connote the idea      12 that I was acting beyond my authority. I think that's the      13 point he's trying to make, so I think – but perhaps as my      14 colleague Commissioner Hemraj says, it's necessary to      15 establish whether authority was needed or – before you can      16 say he acted in an unauthorised fashion. So perhaps ask,      17 or let me ask that question. Was authority, did you      18 require anybody's authority to do what you did and go on      19 your own initiative to Marikana?</p> <p>20 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,      21 ek het nie sodanige magtiging nodig nie. Ek is 'n      22 komponentshoof, ek is 'n baie senior offisier in die Suid-      23 Afrikaanse Polisiediens.</p> <p>24 MR MAHLANGU: I am a very senior official      25 in the South African Police Service, Mr Chairperson, I do</p>

<p style="text-align: right;">Page 19163</p> <p>1 not need such authority.</p> <p>2 CHAIRPERSON: He also said I am the head</p> <p>3 of a component, I am a component head.</p> <p>4 MR MAHLANGU: That's right, I am a head</p> <p>5 of a component.</p> <p>6 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>7 en dis deel van my bestuursverantwoordelikhede en binne my,</p> <p>8 die delegasie van my bevoegdhede.</p> <p>9 MR MPOFU: Okay, thank you very much.</p> <p>10 Now that makes it much clearer. Will you kindly then</p> <p>11 favour us with a copy of the delegation of authority that</p> <p>12 gives you this kind of free rein to sommer up and go</p> <p>13 wherever you want to?</p> <p>14 MR SEMENYA SC: Chair, the witness –</p> <p>15 CHAIRPERSON: Mr Semenya wishes to say</p> <p>16 something. Yes, Mr Semenya?</p> <p>17 MR SEMENYA SC: The witness has not said</p> <p>18 he's got a delegated authority to up and down to wherever</p> <p>19 he wants to go to.</p> <p>20 CHAIRPERSON: [Inaudible] the delegation</p> <p>21 of my bevoegdhede, die delegasie van my bevoegdhede, which</p> <p>22 isn't quite what Mr Mpofu put. Yes, now to that extent I –</p> <p>23 MR MPOFU: Okay, what –</p> <p>24 CHAIRPERSON: But I think Mr Mpofu will</p> <p>25 be able to reformulate the question –</p>	<p style="text-align: right;">Page 19165</p> <p>1 probably be my post description or my job description in</p> <p>2 terms of my specific responsibilities as a component head.</p> <p>3 MR MPOFU: Okay, thank you. Alright, we</p> <p>4 look forward to that. You would agree with me that, but</p> <p>5 for your arrival in Marikana, authorised or unauthorised,</p> <p>6 things might have turned out differently or at least would</p> <p>7 not have happened the way they did.</p> <p>8 MR SEMENYA SC: Chair –</p> <p>9 CHAIRPERSON: I assume you want him to</p> <p>10 answer as you've phrased, or are you going to put to him</p> <p>11 the differences you say his presence on the scene made –</p> <p>12 MR MPOFU: Yes, Chairperson, maybe that's</p> <p>13 fair, ja. Let me rather –</p> <p>14 CHAIRPERSON: I think that would be fair.</p> <p>15 I mean I don't know how – I wouldn't like to have to answer</p> <p>16 the general question you've asked if I was in the witness</p> <p>17 chair –</p> <p>18 MR MPOFU: That's correct.</p> <p>19 [10:18] CHAIRPERSON: I think give him the detail</p> <p>20 why, what you say made – what difference you say his</p> <p>21 presence made.</p> <p>22 MR MPOFU: Yes.</p> <p>23 CHAIRPERSON: I think Mr Semenya won't</p> <p>24 object to that. He's promised he won't object to it, okay.</p> <p>25 MR MPOFU: Okay, let's just take a random</p>
<p style="text-align: right;">Page 19164</p> <p>1 MR MPOFU: Yes.</p> <p>2 CHAIRPERSON: - for me to object.</p> <p>3 MR MPOFU: Yes, thank you, Chair. Okay,</p> <p>4 well then give us a delegation of authority that gives you</p> <p>5 what you say it gives you.</p> <p>6 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek sal 'n</p> <p>7 dokument beskikbaar stel as dit die Voorsitter so behaag.</p> <p>8 CHAIRPERSON: Does this document set out</p> <p>9 your powers and duties and so forth as the head of your,</p> <p>10 the component to which you referred earlier or does it go</p> <p>11 beyond that?</p> <p>12 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>13 ek sal my verantwoordelikhede as 'n komponentshoof sal ek</p> <p>14 beskikbaar stel.</p> <p>15 MR MAHLANGU: I will make available the</p> <p>16 delegation of my authority if the Chairperson so pleases.</p> <p>17 CHAIRPERSON: - the delegation of my</p> <p>18 authority is a correct translation. What was the word you</p> <p>19 used, Major-General?</p> <p>20 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: My</p> <p>21 posbestuursverantwoordelikhede.</p> <p>22 CHAIRPERSON: And how would you translate</p> <p>23 - what is the English translation for that, used in the</p> <p>24 police service, do you know?</p> <p>25 MAJOR-GENERAL ANNANDALE: It will</p>	<p style="text-align: right;">Page 19166</p> <p>1 thing. You would agree that you are the person who</p> <p>2 determined that that operation is to be carried out at half</p> <p>3 past three, correct, on the 16th – you as an individual?</p> <p>4 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>5 dit was 'n voorstel wat ek gemaak het in terme van die</p> <p>6 begin van die operasie. Ek het pertinent so voorgestel en</p> <p>7 elke sodanige besluit wat in die konteks van 'n JOCOM</p> <p>8 vergadering gedoen word –</p> <p>9 CHAIRPERSON: Then he started another</p> <p>10 sentence and said every single suggestion that I made at</p> <p>11 the JOCOM – I don't think he's finished that sentence yet.</p> <p>12 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>13 elke besluit, elke voorstel wat in 'n JOCOM gemaak word –</p> <p>14 kan ek net klaarmaak asseblief – word kollektief sodanig in</p> <p>15 die JOCOM goedgekeur en dit word dan ten uitvoer gebring.</p> <p>16 MR MAHLANGU: Every discussion, decision</p> <p>17 that is being made in the JOCOM is being done collectively</p> <p>18 and –</p> <p>19 CHAIRPERSON: And approved, I think he</p> <p>20 said, by the JOCOM.</p> <p>21 MR MPOFU: By the JOCOM.</p> <p>22 CHAIRPERSON: Do you mean by the whole</p> <p>23 JOCOM or I suppose, if necessary, a majority of it but</p> <p>24 certainly in most cases the whole JOCOM would approve</p> <p>25 suggestions made. Is that what you're saying?</p>

	Page 19167		Page 19169
1        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter,	1        17:45.	
2        tensy daar 'n betrokke beswaar is, is daar 'n kollektiewe		2        CHAIRPERSON:	It's actually 20 to six to
3        aanvaarding van sodanige besluit. Sou daar 'n beswaar wees		3        quarter to six.	
4        dan sal daar, op die einde van die dag sal die oorhoofse		4        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter,
5        bevelvoerder dan sodanig sal hy dan sê ja of nee.		5        en dan sou 'n uiteendryfaksie moes plaasvind, dat dit nie	
6        MR MPOFU:	Yes. No, you can take it that	6        in die nag ingegaan het nie. Om te verwys na mnr Mpofu se	
7        I accept that there was no objection but the point I'm		7        breë stelling dan hetsy dit nou kwart oor drie, halfvier,	
8        making – maybe before I make that point, would you accept,		8        vier-uur plaasgevind het, sou dit waarskynlik geen verskil	
9        would you agree with me that just from common human		9        gemaak het nie.	
10      experience, you don't have to be an advocate or a general		10     CHAIRPERSON:	The only difference I can
11      to accept this, that if the operation let's say would have		11     think of, although there may be another one Mr Mpofu's	
12      been carried out at 5 o'clock or at half past two, it might		12     going to suggest, the only difference I can think of at	
13      have had different consequences – sorry, in other words		13     this stage is that if you had done it before Mr Mathunjwa	
14      what I'm getting at is that the specific time that it		14     had had a chance to back the second time, we would never	
15      occurred is an important factor in the actual consequences.		15     have known whether his impassioned plea would have	
16     CHAIRPERSON:	The real question is, do	16     succeeded or not and the allegation could have been made	
17     you agree with the proposition that the time at which the		17     that if you'd given Mathunjwa a chance to go back to make	
18     operation was implemented, the plan was implemented, was a		18     his plea to the people, they might well have listened to	
19     material factor or would you say it was irrelevant whether		19     him and gone off the koppie and we wouldn't be here, but	
20     it was 3 o'clock or half past three or 4 o'clock? Seeing		20     that's now taken out of the equation but there may be	
21     I've taken over the question, perhaps I should rephrase it.		21     something else that Mr Mpofu has got up his sleeve. He's	
22     You did explain that you'd – the decision to implement the		22     going to show us in due course but that's all I can see at	
23     plan was in fact delayed because Mr Mathunjwa went back to		23     the moment.	
24     speak to the people, to the strikers and it was considered		24     GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Dis reg,
25     inappropriate to do anything before he had a chance to		25     Voorsitter.	
	Page 19168		Page 19170
1        speak to them again. I think that's what you said		1        CHAIRPERSON:	Would you agree with that?
2        yesterday, is that – or the day before, previously. I		2        MR MPOFU:	Okay, well, I'll tell you now
3        think that's correct, isn't it?		3        what I've got up my sleeve. You've answered the question	
4        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Dit is	4        and the Chairperson has correctly added to it in respect of	
5        korrek, Voorsitter.		5        what may or may not have happened had you acted earlier	
6        CHAIRPERSON:	So that the time is at	6        than 15:30. I now want to postulate to you what may or may	
7        least relevant, apart from the points that Mr Mpofu is		7        not have happened had you decided to act at let's say 16:30	
8        leading up to, at the time it was relevant not necessarily		8        and just to turn what the Chairperson put to you, around,	
9        on the point that it made any difference but it was		9        had you done that we would've known, we would have had an	
10      important in this sense that Mr Mathunjwa was given a		10      hour to know whether or not the people or at least some of	
11      second chance to go back and speak to the people and if		11      them would have left the koppie, as passionately asked by	
12      he'd succeeded on the second occasion with his impassioned		12      Mr Mathunjwa. Would you agree with that?	
13      plea for them to leave the koppie because there was a		13     CHAIRPERSON:	Mr Semenza?
14      bloodbath that was going to take place and if his plea had		14     MR SEMENYA SC:	Chair, Mr Mpofu must tell
15      been listened to, then obviously we wouldn't be here today.		15     us the basis of that hypothesis.	
16      I think that's correct, isn't it?		16     MR MPOFU:	Yes, I will.
17     GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter,	17     MR SEMENYA SC:	Or whether he's going to
18     dis alles waar wat u sê en dan addisioneel daartoe was die		18     lead evidence on it. I don't understand.	
19     konteks van 15:30 vir 'n spesifieke rede dat die son sowat		19     MR MPOFU:	Well, I've already led the
20     20 voor ses, so 17:40, 17:45 reeds ondergegaan het en die		20     evidence, Chairperson. The evidence of Mr Magidiwana is	
21     redes was dat, sou daar 'n uiteendryfaksie plaasvind –		21     that as soon as Mr Mathunjwa left, some of the people	
22     CHAIRPERSON:	I'm sorry to interrupt you,	22     actually started to leave.	
23     the interpreter said 25 to five, it's actually 25 to six.		23     CHAIRPERSON:	Yes, your point as I
24     MR BOOI:	25 to six, 17:35.	24     understand it is that because the operation started pretty	
25     GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	No, 17:40,	25     soon after Mr Mathunjwa left, one of the photographs	

	Page 19171		Page 19173
1	actually shows his car in the distance still, that the 2 slower thinking members of the group on the mountain might 3 well have followed the example of those who had gone 4 already and possibly they all would have gone but that may 5 be a proposition you may have difficulty to establish but 6 anyway, that's your point. Yes, I think that's – what the 7 answer is, and it doesn't matter, but I don't like to 8 disallow the question so you may proceed with that 9 question, Mr Mpofu.	1	those remaining on the koppie, so they – 2 MR MPOFU: On the koppie. 3 CHAIRPERSON: - who are covered by the 4 phrase "remained with others on the koppies." So the two 5 koppies being the two places which are at the end of the 6 two yellow arrows.
10	MR MPOFU: Thank you, Chairperson, and 11 maybe just to assist you, General, I think it's exhibit 12 L193 but don't hold me to that for now.	7	MR MPOFU: Yes. 8 CHAIRPERSON: And then the other white 9 arrow, the right hand white arrow, that's the one depicting 10 the number of protesters departing.
13	CHAIRPERSON: There's a detailed sequence 14 of events but there's an earlier picture of –	11	MR MPOFU: Yes.
15	MR MPOFU: Yes, yes, that's correct, 16 Chairperson, it's 193, it is.	12	CHAIRPERSON: Do I understand it 13 correctly?
17	CHAIRPERSON: There's a picture somewhere 18 of Mr –	14	MR MPOFU: That's correct, Chairperson, 15 yes.
19	MR MPOFU: It's that same one.	16	CHAIRPERSON: Because of my interruption 17 you'd better repeat the question.
20	CHAIRPERSON: Oh, here it is, it's 193.	18	MR MPOFU: Yes, Chairperson.
21	MR MPOFU: Yes.	19	CHAIRPERSON: So that –
22	CHAIRPERSON: 193 is the one I had in 23 mind.	20	MR MPOFU: No, it was helpful, 21 Chairperson. Yes, that's the map, General. The question 22 is, after Mr Mathunjwa's address it would seem from the 23 police version that a number of the protesters started 24 departing and you can see in that photo and in other photos 25 - if you look at 191 at the same time as 193, fortunately
	Page 19172		Page 19174
1	leaving the area and a number of protesters departing –	1	they're on the same foolscap, as it were, you'll see that
2	MR MPOFU: Yes.	2	there are a number of people who can be described as
3	CHAIRPERSON: - with the organised group	3	departing. You see what I mean?
4	remaining with others on the koppie, so that's the picture	4	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,
5	I had in mind.	5	ek sien dat daar is spikkels van persone wat verwyderd is
6	MR MPOFU: Yes, thank you. So in fact	6	van die twee groter groepe.
7	the basis of my question is the police evidence itself,	7	MR MPOFU: Yes, and incidentally the
8	yes. Can you – are you on L193, General?	8	white arrow on 193 points to the spot where scene 1
9	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek is,	9	occurred, where 16 people or so were killed. Agreed?
10	Voorsitter.	10	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Incidentally.
11	MR MPOFU: Now, according to the police,	11	MR MPOFU: Yes. Well, I mean okay, just
12	at 15:43 as Mr Mathunjwa was leaving the area after	12	by coincidence the arrow points to near the spot where the
13	addressing the protesters, a number of the protesters were	13	16 people, where the scene 1 people were killed. In other
14	departing and, significantly, they were using the – you see	14	words the people were departing almost on the exact spot
15	the white arrow?	15	where their colleagues were later killed.
16	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: I see two.	16	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek neem dit
17	MR MPOFU: Sorry, not the white arrow,	17	so waar, Voorsitter.
18	that's to Mr Mathunjwa's car, the other one of the	18	MR MPOFU: So that I'm still showing you
19	protesters departing. The one that goes towards the koppie	19	the significance of the time, so that if you were Mr X –
20	–	20	sorry –
21	CHAIRPERSON: Mr Mpofu, do I understand	21	CHAIRPERSON: I think there might be a
22	this correctly? The red circle is what's described, I take	22	more happily chosen letter.
23	it, described as the organised group.	23	MR MPOFU: Mr Y in the current context,
24	MR MPOFU: Yes, correct.	24	ja, Mr Y or Mr Joe Soap, protester Y, and you were
25	CHAIRPERSON: The two yellow arrows are	25	departing but at a particular point nearer to the koppie –

<p style="text-align: right;">Page 19175</p> <p>1 pick any koppie – as to whether you were going to go 2 through that place where people were killed before Nyala 4 3 closed that gap or not was determined by the time. In 4 other words, if the time to strike, as it were, was 16:40 5 you might have made it but if it was 15:40 then you might 6 not have made it. You get the general meaning of what I'm 7 saying?</p> <p>8        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Nee, ek doen 9 nie, Voorsitter.</p> <p>10      MR MPOFU:     Okay. I'll try again. Okay, 11 sorry ja, it was a bit convoluted. What I'm saying to you 12 is this, the question as to whether somebody was trapped 13 this side of the barbed wire or was one of the lucky ones 14 who was already on the eastern side of the barbed wire, so 15 to speak, is determined by the time at which that barbed 16 wire was introduced in that dividing line. Is that better 17 now?</p> <p>18 [10:38] GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Voorsitter, 19 dit is nie so nie. Daar was 'n pertinente beweging van 'n 20 groot groep persone gelyktydig na die polisielyn toe tydens 21 die uitrol van die polisielyn.</p> <p>22      MR MPOFU:     Yes, but General, I thought we 23 both understand that the throwing, the initial throwing of 24 the barbed wire deployment – initial, initial I mean – and 25 the departure of Mr Mathunjwa almost coincided.</p>	<p style="text-align: right;">Page 19177</p> <p>1        CHAIRPERSON:     And then the next slide 2 says that the command was given by Brigadier Calitz to 3 Colonel Makhubela to start with the deployment of the 4 barbed wire and that's also given as 15:40. So it's quite 5 close but it looks as if it's something like five minutes 6 or so.</p> <p>7        MR MPOFU:     It's – no, no.</p> <p>8        CHAIRPERSON:     Or three minutes maybe.</p> <p>9        MR MPOFU:     It's less, three – at most 10 three minutes, Chairperson, probably less but, at worst, 11 the deployment or rather the deployment of the wire, of the 12 barbed wire and Mr Mathunjwa's departure was separated by 13 something like two to three minutes. Do you accept that?</p> <p>14      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     As ek die 15 foto's interpreter lyk dit soos min of meer so drie 16 minute.</p> <p>17      MR MPOFU:     And it might even be less than 18 three minutes, if you look at 191 and 193 because he's 19 there at five, 15:40 and he's gone at 15:43, even a small 20 distance, I concede. Correct?</p> <p>21      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Dit kan 22 potensieel sekondes minder as drie minute wees.</p> <p>23      MR MPOFU:     So that our protester 1's 24 departure from the koppie could either be because of Mr 25 Mathunjwa's departure, rather, impassioned plea as it has</p>
<p style="text-align: right;">Page 19176</p> <p>1        CHAIRPERSON:     [Inaudible] wasn't there, 2 Mr Mpofu.</p> <p>3        MR MPOFU:     He was at the JOC.</p> <p>4        CHAIRPERSON:     If one looks at the 5 material on – yes, he was at JOC – if one looks at the 6 material at exhibit L –</p> <p>7        MR MPOFU:     L.</p> <p>8        CHAIRPERSON:     It looks as if there may 9 have been something like a five minute – because I'll tell 10 you why I say that. 15 –</p> <p>11      MR MPOFU:     15 minutes.</p> <p>12      CHAIRPERSON:     Ja, if you look at slide 13 190 you'll see that's apparently 15:35, say the police.</p> <p>14      MR MPOFU:     Yes.</p> <p>15      CHAIRPERSON:     And there you see Mr 16 Mathunjwa's motor car. Over the page, five minutes later 17 you see – or what they say is five minutes later, 15:40 – 18 you see what looks like Mr Mathunjwa's motor car going 19 away. You see just under 80 metres in yellow?</p> <p>20      MR MPOFU:     Correct, yes.</p> <p>21      CHAIRPERSON:     It looks like Mr 22 Mathunjwa's car having turned around and going away.</p> <p>23      MR MPOFU:     At 15:40.</p> <p>24      CHAIRPERSON:     That's 15:40.</p> <p>25      MR MPOFU:     Yes.</p>	<p style="text-align: right;">Page 19178</p> <p>1        been described, or if they could see it, the initial 2 deployment of the barbed wire.</p> <p>3        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Voorsitter, 4 dis 'n hipotese wat gestel word, protesteerder 1. Daar is 5 ook ander foto's wat voor die tyd was en terwyl mnr 6 Mathunjwa daar was, wat daar ook beweging is van mense.</p> <p>7        MR MPOFU:     Sorry – I'm sorry, General, I 8 think we are talking at cross-purposes. I'm not talking 9 about beweging here, I'm talking about people who were 10 departing, on the police version.</p> <p>11      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Voorsitter, 12 ek verwys pertinent na slide 191 terwyl mnr Mathunjwa nog 13 steeds teenwoordig is met sy voertuig op die toneel, sal u 14 ook opmerk dat daar persone verwyder is van die twee groot 15 groepe.</p> <p>16      CHAIRPERSON:     Exhibit 191 shows Mr 17 Mathunjwa's vehicle departing. It looks as if, you see 18 it's facing the direction away from the koppie and which I 19 think is not its direction on 190 when he was addressing 20 the people. So it looks as if he's turned around and he's 21 just left, probably 30 seconds or a minute or so after the 22 end of his address, as far as one can see. Would you agree 23 with that?</p> <p>24      MR MPOFU:     Yes. Do you agree with the 25 Chairperson?</p>

	Page 19179		Page 19181
1        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter	1        MR MAHLANGU:	I cannot agree with the
2        ja, maar dan as 'n mens kyk na die mense, hoe ver hulle		2        advocate based on the one slide only, Mr Chairperson.	
3        alreeds verwyder is, dan dink ek nie dat dit plaasgevind		3        CHAIRPERSON:	He's not prepared to accept
4        het in daardie sowat enkele sekondes wat hy sy voertuig		4        the assumption put forward by counsel because it's only	
5        omgedraai het nie.		5        based on one slide –	
6        MR MPOFU:	Very good. Yes, but that's a	6        MR MAHLANGU:	that is –
7        point that proves exactly what I'm saying, General, isn't		7        CHAIRPERSON:	- that the full
8        it? In other words, those people that you see on 191 could		8        implications of the point will only become apparent from	
9        only have been leaving because of what Mr Mathunjwa had		9        people who were at the scene at the time and saw it. I	
10      said.		10     take it that's what he's saying.	
11      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter,	11     MR MAHLANGU:	That is correct.
12      ek kan nie daaroor getuig in terme van een betrokke foto		12     MR MPOFU:	Yes. General, please, I am
13      wat ek sien nie. Die persone wat die beste daaroor kan		13      saying – that's what I was saying in response to the point	
14      getuig is sekerlik die operasionele bevelvoerder en sy lede		14      made by the Chairperson, that it is not an assumption made	
15      wie ontplooи was.		15      by me that those people were leaving while Mr Mathunjwa was	
16      MR MPOFU:	Ja, well –	16      still there, it's an assumption made by you. You're the	
17      CHAIRPERSON:	There must be something in	17      one who drew my attention to this picture.	
18      that and obviously the people who were on the scene can		18      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Nee,
19      tell us at what stage, if there was one, when people		19      Voorsitter. Adv Mpofu het gesê stem ek saam met sy aanname	
20      started leaving. Some of them might have started leaving		20      dat toe mnr Mathunjwa vertrek het, dat die protesteerders	
21      at an early part of Mr Mathunjwa's speech, some of them may		21      toe begin vertrek het. Ek stem nie saam daarmee nie want	
22      have started leaving – you'll notice on the previous page –		22      ek was nie daar, ek weet nie of daar van hulle dalk 20	
23      MR MPOFU:	No, Chairperson –	23      minute vroeër tydens ander toesprake vertrek het nie.	
24      CHAIRPERSON:	- sorry, page 185 the	24      CHAIRPERSON:	You see the point, the
25      second bullet, that the president of AMCU informed the		25      assumption that you're putting to the witness is people	
	Page 19180		Page 19182
1        strikers that no person from the mines management or the		1        only – as I understand it, if I'm wrong you will correct me	
2        leadership of the police were willing to meet with them.		2        – people only started, the strikers only started moving	
3        So at that stage some of them might have started moving but		3        away at the end of Mr Mathunjwa's speech in that short	
4        we don't know, we have to infer. Now, the point that the		4        little time of a few minutes, whereas the point the witness	
5        General is making is, the police officers who were at the		5        is putting is for all we know some of them may have started	
6        scene at the time will be better able to tell us that,		6        moving at an earlier stage in the light, for example – he	
7        rather than we should merely draw inferences –		7        doesn't say this but it would appear to follow – of what is	
8        MR MPOFU:	No.	8        said in the second bullet on 185 which appears to have been	
9        CHAIRPERSON:	- from photographs, that's	9        an earlier part of –	
10      the point being made.		10     MR MPOFU:	An hour before that,
11     MR MPOFU:	Well –	11     Chairperson.	
12     CHAIRPERSON:	There must be something in	12     CHAIRPERSON:	So –
13      that, surely.		13     MR MPOFU:	Those people, the people who
14     MR MPOFU:	There is nothing in that,	14      left an hour before were sitting at home and watching	
15      Chairperson. We can't always resort to this thing of let's		15      television. I'm talking about the people in the picture.	
16      ask the commanders who were there. It's not me who drew		16     CHAIRPERSON:	The point being made, I
17      the attention to picture 191, it's the witness. He said		17      think, is that people appear – or may well have, we don't	
18      there are other people departing there, so why then when		18      know, we will find out when people who were on the scene	
19      I'm asking about it does he want to refer me to somebody		19      tell us – people may well have started moving away, as you	
20      else? He said it.		20      put it, an hour before and then there may have been a	
21     GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Nee,	21      continued exodus over that whole period. The proposition	
22     Voorsitter, net 'n regstelling. Hy het gesê so die aanname		22      you were putting, as I understood you, was that the people	
23     kan ons dan maak en ek moet saamstem met die advokaat en ek		23      started moving at the end of Mr Mathunjwa's speech and	
24     kan nie met hom saamstem nie, want ek kan dit nie baseer op		24      that's the assumption, as I understand it, which the	
25     net een slide nie.		25      witness doesn't accept and he says we need eye witnesses to	

	Page 19183		Page 19185
1 tell us what happened, or possibly videos – I don't think 2 there are any – but to tell us whether your assumption is 3 correct or not. I think that's the difference, as I 4 understand it, but if I'm wrong I hope you or the witness 5 or both of you will correct me.		1 weer eens is die aanname dat as dit een of enkele persone 2 sou gewees het en die aanname is dan dat die groter groep 3 in totaliteit en selfs die kleiner groep in totaliteit sou 4 uitmekaar uit gegaan het, sou slegs enkeles uitmekaar 5 gegaan het en dit was 'n uur later dan het dit, presies 6 dieselfde situasie hom afgespeel.	
6 MR MPOFU: Yes. Do you have any evidence 7 yourself of any remarkable departure such as that one that 8 we see on 191 or 193 that might have happened while Mr 9 Mathunjwa was speaking?		7 MR MPOFU: Okay, listen here, General. 8 These were not assumptions. I represent people who were 9 injured and who were arrested at the scene, do you 10 understand that?	
10 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Nee, nie 11 pertinent nie, Voorsitter.		11 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dis korrek. 12 MR MPOFU: Ja. Now, I'm putting it to 13 you not as an assumption, as a fact, that some of the 14 people that I represent were injured or arrested, were 15 trapped this side of the barbed wire specifically because 16 it was there at a particular time which prevented them from 17 going home. That's the evidence they have given and that's 18 the evidence that some of them will still give. Let's stop 19 with the assumptions. All I'm saying is that if one of 20 those people had been in that group that we see in that 21 picture, had you decided the thing to happen at 16:40, 22 those people would have been home and not have been killed, 23 injured or arrested.	
24 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,		24 CHAIRPERSON: Mr Semenya? 25 MR SEMENYA SC: Chair, we are now many,	
	Page 19184		Page 19186
1 hier word nou aannames gemaak wat ek nie mee kan saamstem 2 nie. Dit moet gesien word in die konteks van die bedoeling 3 en die polisie se plan en die plan was gewees nadat die 4 defensiewe maatreël in werking gestel is of uitgerol is, 5 die draad, dan sou daar steeds 'n waarskuwing gegee word 6 vir al die persone om nog steeds in 'n redelike tyd uiteen 7 te gaan. Ons het egter nooit daarby uitgekom nie, want 8 daar was 'n aanval op die polisielyn gewees en die 9 implementering van die plan was altyd gewees na gelang van 10 die oordeel van die operasionele bevelvoerder, so alhoewel 11 daar 'n tyd voorgestel was, was die implementering na 12 aanleiding van die oordeel van die operasionele 13 bevelvoerder.		1 many months into this hearing. We are still to see a 2 statement of a witness of Mr Mpofu's making these 3 averments. 4 CHAIRPERSON: Mr Mpofu, your witnesses, 5 as I remember, said that they were going to the township, 6 they were straight - do you remember there was a big 7 argument –	
14 MR MPOFU: Ja. General, please assist 15 me. I understand that I want – I'll try not to make 16 assumptions upon assumptions and so on, but we can't avoid 17 assumptions totally. All I'm asking you is a simple 18 question. If you assume that protester Y was departing, 19 according to the police, at 15:43 – another assumption, I 20 assume that person was going home – do you accept that if 21 you had said that the operation must start at 16:40, that 22 protester Y would have probably been home by then, by 23 16:30, 16:43, let's make it an hour just for uniformity. 24 It's actually simple.		8 MR MPOFU: That's correct. 9 CHAIRPERSON: - that the path that they 10 should have gone on and that kind of thing, but my 11 recollection was they stayed there until after the wire was 12 deployed except for the gap and remember there were the 13 three movements. The evidence was that at that late stage 14 they were going through the gap when things happened. I 15 don't remember any witness saying, I decided to leave after 16 Mathunjwa's speech or during Mathunjwa's speech and I was 17 trapped there, I would actually have got out earlier, I 18 would have got out if the deployment of the wire had 19 happened later. So I don't remember that you led any 20 evidence directly on the point you're making. It sounds to 21 me, if you'll forgive me for saying this, as if you are 22 putting an assumption to the witness. It may not be an 23 unrealistic assumption but I think the assumption you are 24 putting, it seems to me that there were people who were 25 minded to leave.	
25 [10:57] GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,			

	Page 19187		Page 19189
1	MR MPOFU: It's the police who say that,	1	CHAIRPERSON: On the motives of what you
2	Chair.	2	call the warrior group, whether they were going forward to
3	CHAIRPERSON: No, [indistinct] assumption	3	attack the police or whether they were going forward to go
4	that there were people who were minded to leave but they	4	to the township and you remember there were debates about
5	were prevented from leaving because of the short time lapse	5	the paths and the way they could've moved and so on. So we
6	between the departure of Mathunjwa and the deployment of	6	don't have to go into all that yet. What I'm putting to
7	the wire and if the deployment of the wire had happened	7	you is –
8	even quarter of an hour later they might – at one stage you	8	MR MPOFU: I take the point now.
9	used the word "might", some or other of them might have	9	CHAIRPERSON: - there is an assumption
10	left and not been, as it were, trapped behind the wire when	10	which underlies your proposition.
11	these incidents happened. That's the question you're	11	MR MPOFU: Mm.
12	putting but it's based on an assumption.	12	CHAIRPERSON: It's an assumption which
13	MR MPOFU: Yes.	13	relates to the "might have." If one accepts that some of
14	CHAIRPERSON: The assumption is they	14	the people who were behind the wire when the wire was
15	wanted to leave. There is an argument, as you know, that	15	unfurled were perhaps slower thinking than the others who
16	some of them didn't want to leave, they in fact wanted to	16	had already left –
17	stay and they wanted to fight with the police, so that's a	17	MR MPOFU: Slower walking.
18	matter which presumably will be developed later in the	18	CHAIRPERSON: Or slower walking, but
19	hearing –	19	intended to go out the way the others had done, they would
20	MR MPOFU: No, Chairperson, I'm sorry,	20	have succeeded in getting out if the unfurling of the wire
21	there is no such evidence –	21	had taken place later. That's basically your proposition
22	CHAIRPERSON: I –	22	and I'd be surprised if the witness disagrees with it but
23	MR MPOFU: There were –	23	let's see whether I'm in for a surprise or not.
24	CHAIRPERSON: I didn't say evidence, I	24	MR MPOFU: Chair –
25	said there's –	25	CHAIRPERSON: On the basis of might have,
	Page 19188		Page 19190
1	MR MPOFU: You said there was evidence.	1	that's all, might have.
2	CHAIRPERSON: If I said evidence – sorry,	2	MR MPOFU: Do you accept it on the basis
3	the evidence hasn't been led yet actually, correct.	3	of what the Chairperson is saying and once again I know you
4	MR MPOFU: Okay.	4	don't like assumptions, but just to summarise, if somebody
5	CHAIRPERSON: The evidence I'm referring	5	was on their way out and were minded to leave for whatever
6	to, which presumably will be led, is on slide 192 but it's	6	reason and the operation – and that realisation in their
7	not evidence yet. So there is a – perhaps I should use the	7	mind had come at 15:43 and the operation was going to
8	word "suggestion", there's a suggestion, there's an	8	happen at 16:40, those people could have all succeeded to
9	averment I think by the police that the people, certainly	9	leave.
10	the organised group stayed because they wanted to make, to	10	CHAIRPERSON: [Inaudible] might have, you
11	fight with the police and there was talk of a declaration	11	see.
12	of war and so on, but I take it that your side will deny	12	MR MPOFU: Might have.
13	those factual averments that are made.	13	CHAIRPERSON: [Inaudible]
14	MR MPOFU: No, Chairperson, it's more	14	MR MPOFU: - after an hour I'm sure they
15	than that. There is evidence before this Commission,	15	would have.
16	undisputed, that even the so-called warrior group decided,	16	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,
17	at the suggestion of Mr Noki, to leave.	17	my probleem is met die woord "trapped," vasgevang.
18	CHAIRPERSON: Yes –	18	MR MPOFU: Okay, let's not use trapped,
19	MR MPOFU: So there's no suggestion – if	19	let's use a neutral word. Let's say this side, on the
20	there was such evidence then it would have been put to Mr	20	western side of the wire.
21	Magidiwana, so the only evidence this Commission has is	21	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Daar was twee
22	that everybody wanted to leave.	22	kante gewees, so enige persoon kon steeds geloop het soos
23	CHAIRPERSON: Well, there was evidence,	23	wat duisende ander geloop het en huis toe gegaan het, selfs
24	there was quite a vigorous attack in cross-examination –	24	na Ikaneng toe.
25	MR MPOFU: On that point.	25	MR MPOFU: Okay.

		Page 19191	Page 19193
1	CHAIRPERSON:	A note upon which we can	
2		take the tea adjournment, Mr Mpofu, unless you want to -	
3	MR MPOFU:	Yes, Chairperson, if you maybe	
4		allow me one -	
5	CHAIRPERSON:	Unless you want to put one	
6		more question.	
7	MR MPOFU:	Just to wrap this point up,	
8		yes. All this is premised on something that I would like	
9		to bring your attention to, which we may or may not deal	
10		with, depending on your answer, after tea and that is	
11		exhibit EE which is a minute. I don't know if you have it	
12		in front of you, EE – just EE.	
13	CHAIRPERSON:	Can we look at that after	
14		tea –	
15	MR MPOFU:	Chairperson –	
16	CHAIRPERSON:	Get the correct document –	
17	MR MPOFU:	It is EE.	
18	CHAIRPERSON:	EE is a picture, I	
19		understand, I haven't got it in front of me. Anyway, let's	
20		sort these, the paper work out –	
21	MR MPOFU:	Yes.	
22	CHAIRPERSON:	- over the tea adjournment.	
23	MR MPOFU:	Okay.	
24	CHAIRPERSON:	And then we will carry on	
25		after tea. You did ask the witness to look at your	

		Page 19192	Page 19194
1	document that you handed in -		
2	MR MPOFU:	Oh yes.	
3	CHAIRPERSON:	- this morning. You	
4		mentioned specifically paragraphs 9.1 to 9 –	
5	MR MPOFU:	It's that document, it might	
6		well –	
7	CHAIRPERSON:	9.1 to 9.10. I just want	
8		to tell you I don't understand, I'm just putting it to you	
9		now, what the relevance of 9.10 is to the inquiry. 9.10	
10		relates to something that happened afterwards and I'm not	
11		sure that it's covered by the terms of reference in any	
12		way.	
13	MR MPOFU:	Well, Chairperson -	
14	CHAIRPERSON:	I just mention that, not to	
15		pick a fight with you now but just to draw your attention	
16		to the fact that I have that problem.	
17	MR MPOFU:	Fair enough, Chairperson.	
18		Even worse, I accept there's even a whole paragraph which	
19		falls into that category but nevertheless, because it's a	
20		short document can I just ask the witness to read the	
21		document?	
22	CHAIRPERSON:	Ja, ja.	
23	MR MPOFU:	Over tea.	
24	CHAIRPERSON:	Okay, we'll take the tea	
25		adjournment.	

	Page 19195		Page 19197
1        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter,	1        hindsight – we now know what Mathunjwa was saying to the	
2        ek het eerstens die konteks verduidelik hoe werk 'n JOCOM		2        crowd when he kneeled down and it is that he was asking	
3        vergadering en dan het ons bespreek vroeër dat daar so min		3        them to leave the place as there were clear signs,	
4        of meer drie minute was tussen die twee -.		4        according to him, that they were going to be killed by the	
5        MR MPOFU:	Yes, no – yes, no, no, I'm	5        police.	
6        sorry. Maybe I confused you. That discussion about –		6        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Ek verneem
7        CHAIRPERSON:	That sounds suspiciously to	7        so, Voorsitter.	
8        me like someone's cell phone.		8        MR MPOFU:	Now, in those circumstances
9        SPEAKER:	Judge, I'm afraid I don't know	9        we're going to argue at the end that it would have been	
10      whose phone it is either.		10      reasonable for you, in plural, or for the police to give	
11      CHAIRPERSON:	Mr Semenza, I can't order	11      that particular effort of Mr Mathunjwa a chance even for 15	
12      you out of the auditorium because you've got an important		12      minutes, to succeed instead of simultaneously deploying the	
13      function to perform, so what I suggest you do – when I was		13      barbed wire which seems to be what has sparked the	
14      at the Cape Bar when advocates misbehaved, the judge		14      massacre.	
15      ordered them to provide a cake for their colleagues. Would		15      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter,
16      you be kind enough to give us a cake tomorrow, your		16      my kommentaar daarop is dat dit reeds 'n eskalasie was van	
17      colleagues?		17      verskeie faktore wat die polisie genoop het om te begin met	
18      MR SEMENYA SC:	I'll oblige, Chair.	18      'n fase 3 ontplooiing. Nie net het die onderhandeling	
19      MR MPOFU:	In the meantime we are passing	19      gefaal nie, met die media wat vroeër vrye beweging gehad	
20      it on so that it can be switched off. Thank you,		20      het en tussen die stakers beweeg het, het hulle self	
21      Chairperson.		21      onttrek uit vrees van hulle eie lewens en die bedreiging	
22      CHAIRPERSON:	Back to serious business.	22      daarop en hulle het dit ook sodanig oorgedra aan Kaptein	
23      MR MPOFU:	Thank you, Chairperson.	23      Dennis Adriaan. Daar was ook, deur die ooggend was daar	
24      General yes, no, I was saying it's my fault, maybe I		24      pertinente dreigemente tot geweld en dood teenoor die	
25      confused you. That discussion about the three minutes		25      polisie. Dit was ook duidelik dat die AMCU president nie	
	Page 19196		Page 19198
1        regarded the situation where Mr Mathunjwa is already behind		1        die beheer gehad het oor sy lede soos wat hy voorgegee het	
2        the koppie, do you understand?		2        hy het nie, dat daar steeds 'n onwettige groepering was van	
3        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Dit is die	3        'n pertinente swaar gewapende en 'n aggressiewe groep wie	
4        verloop van die foto wat hy gevys word wat sy voertuig		4        nie uiteen gegaan het nie, wat duidelik opgesweep was en	
5        omgedraai is tot na die koppie –		5        dat die polisie maar terdeë bewus was van die risikofaktore	
6        MR MPOFU:	Yes, yes.	6        wat so 'n groep ingehou het as hulle uiteengaan, pertinent	
7        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Dis reg.	7        die risiko van intimidasie, beskadiging, geweld, dood.	
8        MR MPOFU:	Now I'm asking you a	8        Voorsitter, dan laastens stem ek nie saam met die verwysing	
9        completely different question. I'm saying the departure of		9        na die woord "massacre" nie. Dit was 'n tragiese incident	
10      Mr Mathunjwa at about 15:40 coincided with the granting of		10      wat persone hulle lewens verloor het.	
11      the order by Brigadier Calitz at 15:40 for the deployment		11      MR MPOFU:	Yes, well, and all the other
12      of the wire, correct?		12      massacres were also tragic, weren't they, like the	
13      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Dit is	13      Sharpeville massacre?	
14      korrek, Voorsitter.		14      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter,
15      MR MPOFU:	You did not know, or did you,	15      'n massacre moet wees 'n brutale en 'n blindelingse,	
16      what Mr Mathunjwa had said to the – and when I say you, I		16      onoordeelkundige slagting van mense. Daardie elemente is	
17      mean the broader command structure – what Mr Mathunjwa had		17      nie teenwoordig nie.	
18      said discussed with the crowd.		18      MR MAHLANGU:	Those elements mentioned by
19      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter,	19      General are not present here, that is a massacre should be	
20      nee, ek het nie die besondere detail nie, behalwe dat hy op		20      brutal – brutal?	
21      sy knieë gegaan het en die skare gevra het om uiteen te		21      MR MPOFU:	Brutal and –
22      gaan en hulle wapens neer te lê.		22      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Onoordeelkundig, blindlings.
23      MR MPOFU:	We know, now we know with the	23      MR MAHLANGU:	Blindly –
24      benefit of the evidence that has been led, including that		24      MR MPOFU:	Yes, I know what a massacre
25      of Mr Mathunjwa – in other words with the benefit of		25      Email: realtime@mweb.co.za	

<p style="text-align: right;">Page 19199</p> <p>1 is, sir. Okay, anyway the issue is not so much on the      2 semantics. All the things that you have mentioned to      3 answer this question, except for the first thing you      4 mentioned which was the journalists and all that, all those      5 things that you mentioned were there from the 11th and the      6 crowd was sitting there on the 11th, they were armed, they      7 were dangerous, there was a potential for death, blah-blah-      8 blah, all the things that you've mentioned. Why could you      9 not wait for 15 minutes or 30 minutes to see whether Mr      10 Mathunjwa's plea was going to be acceded to?</p> <p>11 CHAIRPERSON: Did you actually, from the      12 JOC, give an instruction that the barbed wire be unfurled      13 at that moment or was that a decision which rested with and      14 was made by one of the commanders on the field?</p> <p>15 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,      16 die – soos ek verduidelik het in my getuienis, is dat 'n      17 plan word ooreengekom en 'n strategie en dan word sodanige      18 uitvoering oorhandig aan die operasionele bevelvoerder.      19 Die operasionale bevelvoerder is op die grond en dit is dan      20 in daardie betrokke bevelvoerder se pertinente oordeel      21 wanneer die situasie sal dan sodanig wees dat betrokke      22 uitvoering van die plan gegee kan word.</p> <p>23 MR MPOFU: General, you're not seriously      24 suggesting that the deployment at 15:40 was not related to      25 your suggestion that they must start at 15:30? I thought</p>	<p style="text-align: right;">Page 19201</p> <p>1 korrek, Voorsitter.</p> <p>2 CHAIRPERSON: These questions that Mr      3 Mpofu is asking can obviously be asked to Brigadier Calitz      4 and he will presumably be able to give the answers.</p> <p>5 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,      6 ja, hy sal baie beter kan verduidelik. Hy was uiteraard      7 bewus van die plan.</p> <p>8 MR MPOFU: Ja.</p> <p>9 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Maar die      10 omstandighede op die oomblik wat so 'n plan ten uitvoer      11 moet gebring word is sy oordeel.</p> <p>12 COMMISSIONER HEMRAJ: General, do I      13 understand that at the time of the special JOCOM meeting      14 when the decision was taken to start at 15:30, were you      15 aware at that time of a potential second addressing of the      16 crowd by Mr Mathunjwa?</p> <p>17 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Kommissaris,      18 nee, ek het eers na die JOCOM vergadering, daardie spesiale      19 JOCOM vergadering, het ek verneem dat mnr Mathunjwa was      20 weer buitekant die JOC gewees en dan pertinent die SMS om      21 14:15 en Generaal Mpembe wat gesê het hy het probeer om hom      22 telefonies in die hande te kry en hy is weer weg daarso,      23 vermoedelik op pad na die koppie toe.</p> <p>24 MR MPOFU: Yes. In other words, by the      25 time Mr Mathunjwa arrived at the koppie you were already</p>
<p style="text-align: right;">Page 19200</p> <p>1 your evidence was that the reason why they didn't move at      2 15:30 was because they wanted Mr Mathunjwa to finish.      3 [11:55] GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,      4 juis so was dit die besluit van die operasionele      5 bevelvoerder om nie om 15:30 te ontploo nie.</p> <p>6 CHAIRPERSON: Yes, your point is that the      7 barbed wire should have been deployed at 15:30 and the      8 commander in the field, is that so, the operational      9 commander, he used his discretion, held it back to 15:40      10 until Mathunjwa had finished, is that correct?</p> <p>11 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dit is      12 korrek, Voorsitter. Hy het dit so ook aan die JOC oorgedra      13 en die JOC en die oorhoofse bevelvoerder het dit sodanig      14 aanvaar.</p> <p>15 CHAIRPERSON: If he'd said we'll wait      16 another 15 minutes to give everyone a chance to leave and      17 communicated that to the JOC, what would have happened?</p> <p>18 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,      19 weer eens sal ons dit oorlaat aan die oordeel van die      20 operasionele bevelvoerder. Ons kan nie sien nie en ons is      21 baie beperk in terme van dit wat ons in die JOC      22 besonderhede het, so dit sou weer eens aan hom oorgelaat      23 gewees het.</p> <p>24 CHAIRPERSON: So that's Brigadier Calitz.</p> <p>25 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dit is</p>	<p style="text-align: right;">Page 19202</p> <p>1 aware that he was going to the koppie, given the fact that      2 after the SMS you had been trying – or not you, some of      3 your colleagues had been trying to get hold of him and you      4 were told that he has gone to the koppie.</p> <p>5 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,      6 ek was bewus gewees dat hy terug is by die koppie. Dit was      7 ook sodanig dan oorgedra vir die operasionele bevelvoerder.</p> <p>8 CHAIRPERSON: If you look in paragraph 23      9 of the witness's statement, it was exhibit GGG1, and on      10 slide 186 of exhibit L which essentially conveys the same      11 or contains the same material, it appears that this witness      12 knew at 2:15 that – sorry, we'll use police speak, 14:15      13 that Mr Mathunjwa was going back to the koppie because that      14 was contained in the SMS which is quoted in the two places      15 but all that, according to the SMS, Mr Mathunjwa was going      16 to say was he was going to inform the strikers that "no-one      17 is available, we've tried our best without co-operation      18 from anyone," but I'm not sure, perhaps you can explore      19 whether the witness knew any more about what Mr Mathunjwa      20 was intending to do than -</p> <p>21 MR MPOFU: Well, okay. Thank you,      22 Chairperson. Well, at least one of the things that – that      23 makes the situation even worse because, as I understand it,      24 your response to Mr Mathunjwa was that you are available at      25 the JOC as you always have been. Is that correct? Your</p>

<p style="text-align: right;">Page 19203</p> <p>1 return SMS was that you are available at the JOC.</p> <p>2 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>3 ek het gesê op dieselfde plek waar ons vroeër ontmoet het,</p> <p>4 so dis 'n aanname wat u maak dat ek weer die JOC vermeld</p> <p>5 het.</p> <p>6 MR MPOFU: No – okay, forget about the</p> <p>7 JOC but at least one of the possibilities that might have</p> <p>8 ensued from your return SMS is that Mr Mathunjwa might</p> <p>9 have, after his address, come back to meet you at the place</p> <p>10 where you had always been, whatever it's called.</p> <p>11 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Nee,</p> <p>12 Voorsitter, die bedoeling van my SMS was om vir Mr</p> <p>13 Mathunjwa te sê kom terug, ek is hier waar ons vroeër</p> <p>14 gepraat het. So nie noodwendig nadat hy die mense gaan</p> <p>15 toespreek nie, ek het hom eintlik gemis.</p> <p>16 MR MPOFU: Yes, I accept that. You said</p> <p>17 "nie noodwendig," in other words not necessarily, but he</p> <p>18 could have come back after addressing the people. That's</p> <p>19 one of the possibilities, that's why I used the word</p> <p>20 "possibility."</p> <p>21 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ja, maar die</p> <p>22 konteks, ek verduidelik die konteks wat ek die SMS gestuur</p> <p>23 het. Dit was dat mnr Mathunjwa, dat hy teenwoordig or dat</p> <p>24 hy iewers buite the JOC area was en dat hy nie in gesprek</p> <p>25 met ons getree het nie en dat ek die SMS vir hom gestuur</p>	<p style="text-align: right;">Page 19205</p> <p>1 would be replaced and that their demands would not have</p> <p>2 been realised. I pleaded with them to leave the koppie.</p> <p>3 The workers again asked me to leave. I got into the car</p> <p>4 with my colleagues. No barbed wire was rolled out at this</p> <p>5 stage. We travelled a couple of metres. I said that we</p> <p>6 cannot leave this place, these people are going to be</p> <p>7 killed. One person responded by saying, 'If we are all</p> <p>8 killed, who is going to tell the story?' The workers were</p> <p>9 waving to us, indicating that we must leave. I cannot</p> <p>10 remember the exact time but I think that this was at about</p> <p>11 15:30." Next paragraph, "We left the koppie. We took a</p> <p>12 back route to Witbank. As we drove behind the koppie we</p> <p>13 were confronted by a convoy of police who indicated that we</p> <p>14 must stop. I stopped." So Mr Mathunjwa does not</p> <p>15 contemplate going back to where General Annandale is.</p> <p>16 CHAIRPERSON: Ja, because part of the</p> <p>17 problem, I think, you know while we're debating this, I</p> <p>18 suppose it's possibly something that could be debated more</p> <p>19 fully later but it occurs to me that part of the problem</p> <p>20 was I don't think, I can't remember whether Mr Mathunjwa</p> <p>21 was asked this, I don't think he got Major Annandale's SMS.</p> <p>22 If you look at slide 186 he sent the –</p> <p>23 CHAIRPERSON: Can I say, Chair, all this</p> <p>24 is completely irrelevant. I'm not talking about what</p> <p>25 actually happened. All I've said to the witness is, from</p>
<p style="text-align: right;">Page 19204</p> <p>1 het om te sê ek is nou hierso beskikbaar.</p> <p>2 MR MPOFU: Yes, and if he had received</p> <p>3 your SMS on his way to the koppie he could as well have</p> <p>4 decided to come back to the place after addressing the</p> <p>5 strikers.</p> <p>6 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Hy kon</p> <p>7 sekerlik so besluit het, dis baie moontlik, maar ek het ook</p> <p>8 verneem dat hy heeltemal onttrek het en dat hy nooit</p> <p>9 teruggekom het na die JOC area nie.</p> <p>10 MR MPOFU: Yes, General –</p> <p>11 MR SEMENYA SC: Chair –</p> <p>12 MR MPOFU: - you know when I use the word</p> <p>13 "possibility" – sorry, sorry.</p> <p>14 CHAIRPERSON: Mr Semenya wants to say</p> <p>15 something.</p> <p>16 MR SEMENYA SC: Chair, that possibility</p> <p>17 doesn't exist at all if you look at the statement of Mr</p> <p>18 Mathunjwa himself. He deals with that from paragraph 92 of</p> <p>19 his statement.</p> <p>20 CHAIRPERSON: I haven't got his statement</p> <p>21 with me. Would you read it to me, please?</p> <p>22 MR SEMENYA SC: He says, I'll start at</p> <p>23 paragraph 91, "I said to them that it was not necessary and</p> <p>24 that they must please leave the koppie. I explained to</p> <p>25 them that the life of a black worker was cheap, that they</p>	<p style="text-align: right;">Page 19206</p> <p>1 what he knew he had sent Mathunjwa a particular SMS. We</p> <p>2 know now of course, but we didn't know, he didn't know</p> <p>3 before that time whether Mathunjwa had received the SMS or</p> <p>4 not. All I'm asking the witness is a simple thing, that at</p> <p>5 least one of the possibilities is that Mathunjwa would have</p> <p>6 received the SMS and might have come back to him after the</p> <p>7 – I'm not saying it happened.</p> <p>8 CHAIRPERSON: Yes, I see. Alright.</p> <p>9 We're busy to some extent, therefore, with hindsight,</p> <p>10 aren't we?</p> <p>11 MR MPOFU: Yes, that's –</p> <p>12 CHAIRPERSON: According to slide 185, the</p> <p>13 representatives of AMCU, this is at 14:40, moved forward to</p> <p>14 address the protesters - this is now when Mathunjwa is back</p> <p>15 at the koppie, his second visit – and informed them that no</p> <p>16 person from the mines management or the leadership of the</p> <p>17 police were willing to meet with him. Now, if he'd</p> <p>18 received the SMS that the General sent him at 14:28 he</p> <p>19 would have known that someone from the leadership of the</p> <p>20 police was willing to meet with him. So the indications</p> <p>21 therefore are that he didn't actually – it was a missed</p> <p>22 call, you know, he didn't receive the SMS but – or rather</p> <p>23 he got the SMS but he didn't read it, but that's hindsight.</p> <p>24 MR MPOFU: yes.</p> <p>25 CHAIRPERSON: You're dealing at the</p>

<p style="text-align: right;">Page 19207</p> <p>1 moment with possibilities.</p> <p>2 MR MPOFU: Correct.</p> <p>3 CHAIRPERSON: Well, carry on with the</p> <p>4 possibilities but –</p> <p>5 MR MPOFU: Thank you, Chairperson.</p> <p>6 CHAIRPERSON: - don't be too far divorced</p> <p>7 from what really happened.</p> <p>8 MR MPOFU: I hear that, thank you,</p> <p>9 Chairperson, I promise I won't. Chair – General, we now</p> <p>10 know that Mr Mathunjwa may not even have received your SMS,</p> <p>11 I accept that.</p> <p>12 CHAIRPERSON: Received it, I suppose he</p> <p>13 didn't read it –</p> <p>14 MR MPOFU: Or whatever.</p> <p>15 CHAIRPERSON: - he hadn't downloaded it –</p> <p>16 MR MPOFU: Yes, ja. That's one of the</p> <p>17 possibilities, that he either didn't receive it, he didn't</p> <p>18 read it or did not take it seriously, whatever. Do you</p> <p>19 accept that?</p> <p>20 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek het dit</p> <p>21 aanvaar, daar is 'n verskeidenheid van redes potensieel</p> <p>22 moontlik.</p> <p>23 MR MPOFU: Ja. All I'm putting to you,</p> <p>24 with the greatest respect, is that from your subjective</p> <p>25 point of view it was not now in 2013 then, it was on the</p>	<p style="text-align: right;">Page 19209</p> <p>1 difficulty that according to 18, slide 185, the</p> <p>2 representatives of AMCU moved forward to address the</p> <p>3 protesters, that's when they got there at round about 14:40</p> <p>4 and informed them, that's the strikers, that no person from</p> <p>5 the mines management or the leadership of the police were</p> <p>6 willing to meet with him. Now it's difficult to see how</p> <p>7 that could have been said if he'd already got the SMS at</p> <p>8 14:28 because here was a policeman saying I am willing to</p> <p>9 meet you, but anyway that's something which –</p> <p>10 MS DE VOS: Chair –</p> <p>11 CHAIRPERSON: - we don't have to be</p> <p>12 involved with now. Yes?</p> <p>13 [12:14] MS DE VOS: Chair, apologies to</p> <p>14 interrupt.</p> <p>15 CHAIRPERSON: Sorry, Ms De Vos, I beg</p> <p>16 your pardon.</p> <p>17 MS DE VOS: Not a problem at all, Chair.</p> <p>18 Chair, I've read paragraph 84 that my learned friend is</p> <p>19 referring to and there's no allegation that Mr Mathunjwa</p> <p>20 actually received the SMS. He says, "As I was leaving the</p> <p>21 base I sent an SMS to Major-General Annandale. I sent the</p> <p>22 same SMS." And then he said, "At 14:28 Major-General</p> <p>23 Annandale replied as follows." He doesn't say received it,</p> <p>24 he just says he responded.</p> <p>25 CHAIRPERSON: That addresses my concern</p>
<p style="text-align: right;">Page 19208</p> <p>1 16th of August in 2012, from your subjective point of view</p> <p>2 there remained a potential at least - I won't put it more</p> <p>3 than that – that Mr Mathunjwa, after addressing the people,</p> <p>4 would have come back to respond to your SMS, potentially.</p> <p>5 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Potensieel</p> <p>6 kon hy sekerlik dit dalk oorweeg het om –</p> <p>7 MR MPOFU: And before it was clear</p> <p>8 whether he would drive, turn left or right and move away</p> <p>9 from the koppie or towards the JOC, the order was given to</p> <p>10 deploy the barbed wire.</p> <p>11 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>12 wat ons weet van bewyssstuks L en die pertinente foto's is</p> <p>13 dat daar so 'n opdrag gewees was min of meer 15:40, 43,</p> <p>14 daar rond.</p> <p>15 CHAIRPERSON: Mr Semenya?</p> <p>16 MR SEMENYA SC: Chair, Mr Mathunjwa deals</p> <p>17 with the concern that you raised, Chair. He said he got</p> <p>18 the SMS from Major-General Annandale, he deals with that at</p> <p>19 page 84, paragraph 84 and pertinently says, "At 14:28</p> <p>20 Major-General Annandale replied as follows" and then he</p> <p>21 quotes the quotation.</p> <p>22 MR MPOFU: Oh, thank you. I am indebted</p> <p>23 to my learned colleague. So my point is even stronger</p> <p>24 then, that Mr Mathunjwa did receive the SMS –</p> <p>25 CHAIRPERSON: Then it raises the further</p>	<p style="text-align: right;">Page 19210</p> <p>1 then, that the indications are he didn't - though it had</p> <p>2 been sent, he hadn't read it yet because he couldn't have</p> <p>3 said what he's alleged to have said on slide 185 and that</p> <p>4 addresses also the point –</p> <p>5 MR MPOFU: It does.</p> <p>6 CHAIRPERSON: - that Mr Semenya made.</p> <p>7 MR MPOFU: Ja.</p> <p>8 CHAIRPERSON: But we're a little bit off</p> <p>9 the main track at the moment but these are obviously</p> <p>10 relevant points we'll have to concentrate on at the</p> <p>11 appropriate stage but carry on, Mr Mpofu.</p> <p>12 MR MPOFU: Ja. Sorry, I've lost the</p> <p>13 track. That's fine, thanks. In any event, I'll leave the</p> <p>14 rest of that for argument. I just wanted to correct</p> <p>15 something that you said, that according to slide L,</p> <p>16 according to slide L192 at least, according to slide L192</p> <p>17 that command, I think that's the word you used, was given</p> <p>18 at 15:40. Do you accept that at least?</p> <p>19 CHAIRPERSON: In reading that, one has to</p> <p>20 read what appears at page, at slide 189. What is being</p> <p>21 discussed about what Mr Mathunjwa said to the strikers and</p> <p>22 their response is set out in the first bullet in slide 189</p> <p>23 and then there's the report about what the media people</p> <p>24 told Capt Adriaan about the change in the mood and so on.</p> <p>25 And then it says, "At this point all negotiation and</p>

<p style="text-align: right;">Page 19211</p> <p>1 discussion stopped. This information was given to 2 Brigadier Calitz." It would then seem that his command, 3 which you are now referring to in 192, was presumably given 4 after he'd received that information if this statement is 5 correct in slide 189.</p> <p>6 MR MPOFU: Ja, I'm prepared to accept 7 that, Chair. All I'm asking the witness is whether he 8 accepts that because he spoke about 15:43, whether from the 9 pictures he accepts that according to slide 192 that 10 command was given at 15:40, yes or no.</p> <p>11 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 12 ek het geen rede om die tyd soos gereflekteer daar nie, dit 13 is opgestel vanaf sekere gebeure op die dag – foto's, 14 aanduidings van die foto's se tye en so aan.</p> <p>15 MR MPOFU: And we know, we know from the 16 evidence that has been led that at least some of the people 17 went there because Mr Mathunjwa was going to come back with 18 feedback on the 16th.</p> <p>19 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Moet ek dit 20 as 'n feit aanvaar, want –</p> <p>21 MR MPOFU: Yes, you should because you 22 were there on the 15th when Mr Mathunjwa said that the 23 people had asked him to come back on the 16th.</p> <p>24 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ja, maar dit 25 is nie hoe u dit gestel het nie.</p>	<p style="text-align: right;">Page 19213</p> <p>1 social worker is now there attending to the matter but I 2 want to say something that flows from that and that is, as 3 we were standing in what amounts to the wings of the stage 4 here, a television cameraman came towards us with his 5 camera, walking towards the room behind where this had 6 happened. That's not acceptable. Television cameramen are 7 here to record what happens in the auditorium, they're not 8 here to take pictures of things that happen in rooms behind 9 the auditorium which have nothing to do with the sitting 10 itself and I hope that there will not be a repetition of 11 that. Before I had an opportunity to speak to the 12 cameraman, someone else spoke to him and he left but I want 13 to make it clear that this is not the kind of conduct which 14 we're prepared to tolerate. Would you please proceed, Mr 15 Mpofu?</p> <p>16 MR MPOFU: Thank you, Chairperson. If I 17 may just say that we appreciate those remarks on the side 18 of the victims or even from the representatives of the 19 families. Thank you, Chairperson. Now General, what I was 20 saying to you is that for that section of the crowd that 21 had come there specifically because Mr Mathunjwa was going 22 to give his report back, once it became clear that he was 23 done for the day, that would have been the time for them to 24 go home. That would be a reasonable assumption, agreed?</p> <p>25 CHAIRPERSON: I think the General is</p>
<p style="text-align: right;">Page 19212</p> <p>1 MR MPOFU: Okay, I'm saying to you, apart 2 from what you knew – I'm giving you information that you 3 don't know –</p> <p>4 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dankie.</p> <p>5 MR MPOFU: - that the evidence that has 6 been led here would suggest that at least some of the 7 people, or at least one, Mr Magidiwana, went there on the 8 16th because Mr Mathunjwa was going to give the feedback.</p> <p>9 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 10 dit kan ek so aanvaar.</p> <p>11 MR MPOFU: And for those people at least 12 who would have gone there to listen to Mr Mathunjwa, when 13 it was clear that he is no longer coming back, he has 14 finished his job for the day, it would have been time to 15 go. Sorry, Chairperson. Someone seems to be –</p> <p>16 CHAIRPERSON: I think we'd better adjourn 17 for a couple of minutes until that disturbance –</p> <p>18 [COMMISSION ADJOURS      COMMISSION RESUMES]</p> <p>19 [12:24] CHAIRPERSON: It's been reported to me 20 that what happened – the Commission resumes. It's been 21 reported to me that in the room behind the auditorium where 22 certain members of the family are gathered, some dispute of 23 some kind arose between, I think it was two members of the 24 family or of families, nothing to do with the Commission 25 itself, and that led to the outburst that we heard. A</p>	<p style="text-align: right;">Page 19214</p> <p>1 waiting for Mr Booи to interpret into isiXhosa before he 2 answers and if Mr Booи would like you to repeat the 3 question, I'm sure you'd be happy to do so.</p> <p>4 MR MPOFU: Yes, okay Mr Booи, I was 5 asking the General whether it would be a fair assumption to 6 make that for that section of the crowd that had come there 7 specifically because Mr Mathunjwa was going to give a 8 report back, once it was clear that he was done, they would 9 depart.</p> <p>10 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 11 dit is weer eens 'n aanname. Dit kan so wees, maar dit kan 12 ook wees dat hulle ander intensies gehad het en dat hulle 13 dan huis nie sou gaan nie.</p> <p>14 MR MPOFU: Yes, no, fair enough. What we 15 do know for sure, given the pattern of the behaviour of the 16 crowd over the preceding five days or so is that at about 17 round about 6 o'clock they would, in all likelihood, all 18 have gone home anyway except for maybe 50.</p> <p>19 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 20 wat ons ook vir seker weet is dat die situasie en die 21 omstandighede op die 16de totaal verander van die situasie 22 op die 15de en die 14de van Augustus en ek het telkens daarna 23 verwys in my getuenis en ek het ook vanoggend net daarvan 24 geraak.</p> <p>25 MR MPOFU: Yes.</p>

<p style="text-align: right;">Page 19215</p> <p>1        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     En ek het ook 2        verwys – 3        MR MPOFU:     Sorry, sorry, General. 4        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Ek het ook 5        verwys na die verhoogde risiko en historiese ervaring wat 6        ons het in terme van so 'n gewapende groep. En ek het 7        pertinent verwys na 'n meer onlangse geval aan die hand van 8        'n voorbeeld wat gebeur het in Sasolburg en Zandela en ek 9        het verwys wat potensieel kan gebeur en wat histories 10      gebeur as so 'n groep opbrek in kleiner groepe en dan in 11      die gemeenskap inbeweeg. Voorsitter, en dan het ek ook 12      verwys na die polisie wat die bemiddellaar was op die 14de 13      en die 15de en die konstruktiewe onderhandeling wat 14      plaasgevind het. 15      MR MPOFU:     General, despite that long 16      answer, you accept that – and firstly I accept for the 17      purposes of this question what you are saying, that there 18      might have been differences between the days but would you 19      also accept that there were also similarities between the 20      days from the 11th to the 15th? 21      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Voorsitter, 22      ek aanvaar dat daar ook ooreenkomste was tussen die 11de en 23      die 15de. 24      MR MPOFU:     Yes. And you are not in a 25      position to dispute that one of the similarities could</p>	<p style="text-align: right;">Page 19217</p> <p>1        MR MPOFU:     General, I'd like you to 2        please listen to the question. The question was simply 3        that yes, even if I accept your postulation that there were 4        differences, you and I have agreed that there were also 5        similarities and the question was that you could not rule 6        out that one of the similarities might have been the fact 7        that they would leave at about sometime up to 6 o'clock as 8        they did for the previous five days. 9        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Voorsitter, 10      ons het redelik geglo dat die groter groep sou uiteen gaan. 11      Ons het nie redelik geglo dat die kleiner groep sou uiteen 12      gaan soos die vorige twee dae nie. 13      MR MPOFU:     Yes. Now even if that is 14      true, let's assume that it's true that you reasonably 15      believed that the larger group would disperse in an hour or 16      two but the smaller group would remain, had you given that 17      possibility a chance would you agree that some lives might 18      have been saved and some injuries that were sustained might 19      not have been sustained and some of the people who were 20      arrested because you did not do that, might not even have 21      been there? 22      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Voorsitter, 23      ek het verduidelik hoekom die plan, hoekom ons probeer het 24      om die plan ten uitvoer te bring op die tyd wat hy ten 25      uitvoer gebring is. Ek het verduidelik dat ons nooit die</p>
<p style="text-align: right;">Page 19216</p> <p>1        possibly have been the fact that the people would depart, 2        as they had before, at about something to 6 o'clock. I 3        think you said at that time it got dark just before six, 4        round about that time. 5        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Voorsitter, 6        ek kan dit nie aanvaar sonder om daarna te verwys in die 7        konteks nie en ek het in die konteks verwys, op die 14de en 8        die 15de was dit berekende risiko. 9        MR MAHLANGU:     I mentioned, sir, that on 10      the 14th and the 15th it was limited risk. 11      MR MPOFU:     I think that's calculated 12      risk. 13      MR MAHLANGU:     Calculated – berekende, 14      calculated risk, yes. 15      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Voorsitter, 16      en op die 16de was dit 'n totaal verhoogde risiko en ons het 17      nie geglo, gegewe die verhoogde risiko, dat pertinent die 18      militante groep sou uiteen gaan nie, soos wat hulle die 19      vorige twee dae uiteengegaan het nie en dat hulle in 20      hierdie geval hulle toorn sou uithaal op eiendom en 21      potensieel lede van die gemeenskap. 22      CHAIRPERSON:     Sorry to interrupt. 23      There's another cell phone going off. Who is the owner of 24      that cell phone? Will you please turn it off and if it 25      goes off again I'll ask you to leave the auditorium.</p>	<p style="text-align: right;">Page 19218</p> <p>1        geleentheid gehad het om ons plan anderste dan die 2        defensiewe maatreëls wat ons uitgerol het, te implementeer 3        nie. Wat nie uit die oog uit verloor moet word nie is dat 4        daar 'n aanval was. 5        CHAIRPERSON:     I'm sorry to interrupt. 6        MR MPOFU:     Sorry Chair, I'm sorry. 7        CHAIRPERSON:     General, I'm not sure that 8        you're answering the question directly. I'm not suggesting 9        you're deliberately evading it. You've been asked a what 10      if question and I take it that Mr Mpofu knows what the plan 11      was, he knows how - your case is it was disrupted and there 12      was, the police were attacked by some of the strikers but 13      he's asking you a what if question. His what if question 14      is, if you had not – you or the others at the JOC – hadn't 15      decided to implement stage 3 that afternoon and despite the 16      change of mood and so forth of the people, nothing had 17      happened until 6 o'clock, he is suggesting to you that what 18      might have happened is that the people who normally went 19      home to sleep at night would have left, leaving the group 20      who stayed there behind and he's suggesting that certain 21      consequences would have flowed from that. So it's a what 22      if question and perhaps you could repeat the question to 23      give the Major-General a chance to appreciate it and then 24      we'll get his answer. 25      MR MPOFU:     Thank you, Chairperson –</p>

	Page 19219		Page 19221
1        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter,	1        Maandagaand daar met my teenwoordigheid en sy was bewus van	
2        ek is gemaklik daarmee, ek was op pad soontoet. Ek is		2        my ontplooiing daar en ek het probeer verduidelik en ek	
3        gemaklik met die vraag, ek was op pad soontoet.		3        gaan weer verduidelik dat individuele voorstelle word	
4        MR MPOFU:	No, let me save all of us some	4        gemaak deur 'n verskeidenheid van mense, dat ons	
5        trouble.		5        waarskynlik soveel as 43 bevelvoerders gehad het op die	
6        CHAIRPERSON:	He says he's going to	6        dag, dat tydens ons JOCOM vergaderings was daar waarskynlik	
7        answer the question, he knows what the answer to the		7        meer as 30 offisiere teenwoordig, dat ek voorgesit het	
8        question is –		8        tydens twee van die JOCOM vergaderings en dan pertinent die	
9        MR MPOFU:	We'll wait, we'll –	9        Special JOCOM vergadering, dat dit op instruksie was van	
10      CHAIRPERSON:	Let's give him a chance.	10      die oorhoofse bevelvoerder, dat tydens sodanige JOCOM	
11      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter	11      vergaderings word daar insette gelewer, voorstelle gemaak,	
12      ja, wat as. Ons het ook wat as, wat sou gebeur het as die		12      strategie bespreek, dat dit gedoen was met die ervaring van	
13      mense gegaan het in die gemeenskappe in en hoeveel mense		13      waarskynlik meer as 'n duisend jaar in terme van kollektief	
14      potensieel dan dood kon gegaan het, maar al wat ons nou		14      tussen die offisiere van verskeie velde, dat daar dan	
15      weet is dat 'n aantal mense, 34 mense wat gesterf het. So		15      oorengemkom is in terme van 'n spesifieke polisie aksie,	
16      om nou terug te kyk, op die stadium het ons pertinent geglo		16      optrede of benadering en dat dit dan die polisie se	
17      dat dit die gepaste optrede was.		17      benadering daarstel. So individuele insette is gelewer en	
18      MR MPOFU:	Ja.	18      op die einde van die dag is dit kollektief aanvaar. En ek	
19      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	So sou dit op	19      het ook vroeër op 'n vraag van die Voorsitter pertinent	
20      'n ander stadium gebeur het, potensieel kon daar minder		20      gesê dat dit gewoonlik bespreking is en dan is daar	
21      mense doodgegaan het, minder beserings gewees het, maar daar		21      vrywillige nastrewing tot sodanige besluit, maar sou daar	
22      potensieel kon daar ook meer mense doodgegaan het en meer		22      nie ooreenkoms wees nie – en daar was 'n ooreenkoms in die	
23      beserings gewees het. Maar ons moes, gegewe ons ervaring,		23      geval – dan sal die finale besluit by die oorhoofse	
24      die omstandighede aan ons bekend op daardie stadium, moes		24      bevelvoerder lê. Die oorhoofse bevelvoerder het pertinent	
25      ons besluite neem, Voorsitter. So dit is baie maklik nou		25      die verantwoordelikheid in terme van staande orde 262 en ek	
	Page 19220		Page 19222
1        om te gaan sê, ja, dit het gebeur, potensieel kon daar		1        kan u daarna verwys as u sou wou, dan kan ons na die	
2        minder – potensieel kon daar vir seker minder, maar daar		2        pertinente besonderhede gaan in terme van –	
3        kon ook meer.		3        MR MPOFU:     No, no, thank you.	
4        [12:43]    MR MPOFU:	Ja, even if I accept what	4        Chairperson - General, please, if you listen to the	
5        you're saying, you – in other words, that it could have		5        question – I accept, the reason I used the word	
6        been more, it could have been less – you would accept that		6        "suggestion" is that I accept wholeheartedly that the	
7        that would be cold comfort to a victim or a widow because		7        suggestion you made about 15:30 was accepted by the others	
8        on both postulations it might have been different people,		8        who were there present. Please accept that. I accept	
9        more or less, who died and not my father or my husband,		9        that. All I'm saying, to put it crudely, is that if you	
10      correct?		10      were not there that suggestion of 15:30 would not have been	
11      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter,	11      made in the first place before they accepted it, correct?	
12      dis baie redelik, dit is so.		12      CHAIRPERSON:    How does he know that?	
13      MR MPOFU:	Thank you. And the real issue	13      Someone else might have made the same suggestion.	
14      really, General, is that you, having arrived there		14      MR MPOFU:     Well –	
15      uninvited, authorised or unauthorised – we will know when		15      CHAIRPERSON:    We would have to guess,	
16      you give us the document – within 72 hours of your arrival		16      would we not?	
17      had made a decision or a suggestion, at the lowest, of the		17      MR MPOFU:     Chairperson, please, with the	
18      particular time at which the so-called tragedy took place.		18      greatest respect, was there something magical about 15:30	
19      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter,	19      that even if you were not there we can infer that someone	
20      my teenwoordigheid daar was gemagtig gewees, dit was		20      else would have exactly said 15:30?	
21      redelik gewees. Ek was daar in teenwoordigheid van die		21      CHAIRPERSON:    You've heard the question,	
22      Provinsiale Kommissaris wie sekerlik die prerogatif gehad		22      what is your answer?	
23      het om te sê, Generaal, dankie, maar ons het net pertinent		23      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter,
24      jou lede nodig, ons het nie jou nodig nie. Die Nasionale		24      soos daar 'n verskeidenheid van persone – daar was 667 op	
25      Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisiediens was die		25      die dag ontplooien elkeen lewer 'n inset, so om nou te	

<p style="text-align: right;">Page 19223</p> <p>1 gaan sê as Generaal Mpembe nie daar was nie dan sou dit nie 2 gebeur het op daardie dag en daardie dag nie en as 3 Annandale nie daar was nie sou dit en dit nie gebeur het 4 nie – potensieel kon iemand gesê het 15:30 potensieel kon 5 iemand gesê het 15:45. Ek weet nie of iemand sou, of 6 iemand nie sou nie, maar as ek nie daar was nie dan kon 7 Annandale nie gesê het 15:30 nie. Dit is net absoluut so, 8 so dit is net 'n absolute sinnelose opmerking.</p> <p>9           MR MPOFU:       Ja. Well, General –</p> <p>10          CHAIRPERSON:   Mr Booи hasn't had a chance 11 to interpret yet.</p> <p>12          MR MPOFU:       I'm sorry.</p> <p>13          CHAIRPERSON:   Major-General, in the 14 interests of correctness, I think we must note that 15 according to exhibit EE, at the special JOCOM meeting at 16 1:30 there were nine people in attendance. So nine, any 17 one of the nine people could have made a suggestion as to 18 the time. What it does say, of course, is that you 19 yourself said that you wanted it to start at 15:30 because 20 the second last paragraph says, "Major-General Annandale 21 instructed Brigadier Pretorius and Lieutenant-Colonel Scott 22 to report back at the JOC at 15:15 as he wants the 23 operation to commence at 15:30." So it was your idea but 24 if you hadn't been there, someone else would have suggested 25 a time, one of the other nine, one of the other eight. Is</p>	<p style="text-align: right;">Page 19225</p> <p>1 that broad topic that I introduced is what I put to the 2 witness, which he said I must first justify, namely that 3 he, Annandale, his role in key issues – not in all, if the 4 sun had come from the west or whatever – the specific issue 5 that we were dealing with, the key issue is that the 6 massacre or tragedy, whatever you call it, happened at 7 15:30 and that it was at his suggestion. From that flows 8 many things. One is the fact that Mathunjwa's opportunity 9 for peace was not given a chance and I was going to move to 10 the second implication right now, which is that the people 11 on the ground, the duration of the briefings that took 12 place in relation to the people on the ground was also 13 shortened by the 15:30 time. In other words, some of them 14 were briefed only for 10 minutes when, if had it been a 15 different time, the briefing would have been at – so these 16 are not just, these are not just wishy-washy points, these 17 are pertinent issues –</p> <p>18           CHAIRPERSON:   No, Mr Mpofu, Mr Mpofu –</p> <p>19          MR MPOFU:       - whether the massacre could 20 have happened or not happened.</p> <p>21          CHAIRPERSON:   Mr Mpofu, I'm not 22 suggesting anything you're putting is wishy-washy.</p> <p>23          MR MPOFU:       Yes, no.</p> <p>24          CHAIRPERSON:   I've tried to bring the 25 morning's proceedings to a close before we take lunch.</p>
<p style="text-align: right;">Page 19224</p> <p>1 that right? In the interests of accuracy.</p> <p>2           GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:   Voorsitter, 3 dit is so, maar as 'n persoon nie daar is nie kon daardie 4 persoon uiteraard nie enige opmerking gemaak het nie en dit 5 is my punt, so as ek nie daar was nie was daar dalk ses 6 mense of daar was 12 mense gewees en potensieel sou hulle 7 dalk 'n tyd voorgestel het, dit is vir seker so.</p> <p>8           CHAIRPERSON:       I think perhaps to try and 9 draw all these – sorry, do you want to interpret first, Mr 10 Booи? Do you want to interpret first?</p> <p>11          MR BOOI:         Yes, please.</p> <p>12          CHAIRPERSON:   Now to draw all these 13 strands together before we take the lunch adjournment, Mr 14 Mpofu started off this morning by referring to paragraph 15 9.7 of the opening statement which was made on behalf of 16 his clients and which deals with who gave the orders at all 17 levels of government and the police chain of command. And 18 as far as I can make out he's been busy the whole morning 19 trying to ascertain who gave the order or made the 20 suggestion that the operation be implemented at 3:30 and 21 then he's exploring the consequences of, that the decision 22 should be then rather than some other time but would that 23 be a summary of what you've been busy with this morning? 24          MR MPOFU:       No, it wouldn't. The issue 25 that we're exploring here, Chairperson, which is related to</p>	<p style="text-align: right;">Page 19226</p> <p>1           MR MPOFU:       Ja.</p> <p>2          CHAIRPERSON:   So that other points you 3 talked about a moment ago, you can explore after lunch.</p> <p>4          MR MPOFU:       Yes.</p> <p>5          CHAIRPERSON:   But my understanding was, 6 you set out to get the witness to concede that, whether he 7 gave an instruction or whether he made a suggestion which 8 was accepted is neither here nor there – the idea of 3:30 9 came from him.</p> <p>10         MR MPOFU:       Ja.</p> <p>11         CHAIRPERSON:   And as we see that from 12 exhibit EE, that he concedes. You've suggested that 13 consequences flow from that choice of commencement time and 14 you've debated some of those with the witness and 15 presumably you're going to debate more of them in the 16 afternoon.</p> <p>17         MR MPOFU:       Thank you, yes –</p> <p>18         CHAIRPERSON:   This seems a suitable stage 19 –</p> <p>20         MR MPOFU:       That's a fair summary.</p> <p>21         CHAIRPERSON:   Is that a fair –</p> <p>22         MR MPOFU:       It is.</p> <p>23         CHAIRPERSON:   - summary of the progress 24 we've made, if we can call it that?</p> <p>25         MR MPOFU:       Ja.</p>

	Page 19227	Page 19229
1        CHAIRPERSON: - this morning.		1 you said about the statistics. What you said, of course,
2        MR MPOFU: Ja.		2 is quite true but I would hope that people would appreciate
3        CHAIRPERSON: We'll take the lunch		3 that our approach here in this Commission has not been a
4 adjournment.		4 purely statistical one. The evidence leaders, for example,
5        MR MPOFU: Thank you, Chairperson.		5 made a point of referring to the deceased by name, not just
6        [COMMISSION ADJOURS      COMMISSION RESUMES]		6 by letter or number. You remember there were letters on
7 [14:08] CHAIRPERSON: The Commission resumes. Mr		7 photographs, the bodies were identified by letters and
8 Mpfu, I've just been informed that one of your clients has		8 there were numbers and things. They always mentioned them
9 died, committed suicide apparently. Is there anything that		9 by name and the families must know that each one of the
10 you wish to say about it?		10 individuals concerned in this matter is recognised as an
11        MR MPOFU: Thank you, Chairperson, yes.		11 individual, a person with a name, a person with a family, a
12 My attorneys have been in touch with the affected parties		12 person who suffered and whatever the rights and wrongs of
13 so that one of victims or the survivors once again – this		13 the situation may be, it's something we're trying to
14 is the second one after Mr Alfred Mpofana – is also said at		14 unravel. We're determined to get to the truth insofar as
15 this stage to have committed suicide. We don't know at		15 is possible, with the help of everyone participating in the
16 this stage, Chairperson, about the exact circumstances. It		16 Commission but they must know that we do not see the
17 is already published in the media and no doubt if more		17 people, either the deceased or those who were arrested or
18 light does come we will, and if it's relevant to the		18 injured – and that of course applies to the policemen who
19 Commission, we will share it. Chairperson, all I want to		19 were killed as well and the security guards – we do not see
20 say really is that this belies the fact, the approach that		20 them as statistics, we see them as human beings.
21 we take on this matter which is that these people are not		21        MR MPOFU: Thank you, Chairperson.
22 statistics. Sometimes we – it's tempting to just deal with		22 Chairperson, if I may, before the witness is sworn in, just
23 them as 34 people died or 60 were shot or 200 were arrested		23 to place on record that the issue – and once again, if this
24 but these are, each of them, specific individuals,		24 is related – the issue of counselling for the victims is
25 breadwinners, uncles, brothers and so on. And that is why		25 something that we have raised time and again and we are not
	Page 19228	Page 19230
1 perhaps even in the kind of detail we go to, we would like		1 sure in respect of the first suicide or this second one, if
2 to find out exactly what happened on that specific day at		2 something could have been done had those calls been heeded.
3 that specific time because it doesn't help them to look at		3 We know for example from the National Commissioner, I
4 this thing holistically, as we might be tempted to do maybe		4 think, that the policemen who were involved in this
5 as professionals. Each one of them, at least in our		5 incident were immediately taken for counselling, rightly so
6 experience of having dealt with the hundreds that we		6 because it was quite a traumatic event but we do hope that
7 represent, has an individual interest and so - what I'm		7 whoever it is, the powers that be, that that issue should
8 saying may or may not be related to what led to the suicide		8 be taken into account before it's too late maybe for some
9 but if the events that we are discussing here have any		9 of the victims. counselling for the victims is something
10 relevance, and it's a big if, then I would just like to		10 that we have raised time and again and we are not sure in
11 make that comment. Thank you, Chairperson.		11 respect of the first suicide or this second one, if
12        CHAIRPERSON: Thank you, Mr Mpofu. I see		12 something could have been done had those calls been heeded.
13 from the newspaper report that I've been handed that his		13 We know for example from the National Commissioner, I
14 brother is quoted as having said that he – there was an		14 think, that the policemen who were involved in this
15 earlier attempt by him to commit suicide in December and		15 incident were immediately taken for counselling, rightly so
16 that he had told his brother he wanted to kill himself		16 because it was quite a traumatic event but we do hope that
17 because he had financial problems. So it may well be that		17 whoever it is, the powers that be, that that issue should
18 there's no direct link between what happened on the night		18 be taken into account before it's too late maybe for some
19 of the 16th of August and the death, on the other hand there		19 of the victims.
20 may well be, but whatever the circumstances were we wish,		20        CHAIRPERSON: I will ask the evidence
21 my colleagues and I and I'm sure everybody here who is		21 leaders to make enquiries as to whether that happened and
22 involved in the Commission, would wish to extend our		22 to report back to us. May I enquire whether we have
23 sincere condolences to his family and it's a cause of great		23 present with us today any member of the family of the late
24 sorrow, I'm sure, to them and something in which we share.		24 Mr Lungani Mabotyana who is the person to whom we've been
25 I just want to say one thing in relation to what		25 referring.

	Page 19231		Page 19233
1	MR MPOFU: No, no, Chairperson. I	1	MR MPOFU: Right, thank you. And that
2	confirm that they're not here, they are busy making	2	fortunately they're all represented by me, otherwise we
3	arrangements. Thank you, Chairperson.	3	could have had 350 counsel here, all asking you the same
4	CHAIRPERSON: In any event, I would	4	questions but be that as it may –
5	appreciate it if what we've said by way of expressing our	5	CHAIRPERSON: I wouldn't allow that, Mr
6	condolences and conveying our sympathy to the next of kin	6	Mpofu.
7	and the loved ones of the late Mr Mabotyana would be	7	MR MPOFU: I know, Chairperson, but be
8	conveyed to them.	8	that as it may, General, the next issue that I wanted to
9	MR MPOFU: We will undertake to do so,	9	deal with where you specifically played a role or rather
10	Chairperson.	10	which was a consequence of your specific intervention is
11	CHAIRPERSON: Thank you. Generaal-	11	what I said earlier before lunch, the time that in fact
12	Majoor, u is nog steeds onder eed. Mr Mpofu, would you	12	became available for the briefings to take place. Now the
13	continue with your cross-examination.	13	question is this, you accept that the standing regulations
14	GENERAAL-MAJOR CHARL ANNANDALE:	14	make it, or rather mark it as important that all the
15	(s.o.e.)	15	persons involved in a particular operation should get a
16	CROSS-EXAMINATION BY MR MPOFU (CONTD):	16	detailed briefing prior to its execution. I'm sure we
17	Thank you, Chairperson. General, maybe related to the	17	agree on that.
18	discussion that we've just had –	18	GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Ons doen,
19	CHAIRPERSON: Mr Mpofu, sorry to interrupt you.	19	Voorsitter.
20	My colleague Commissioner Hemraj points out that we do not	20	MR MPOFU: Now, and you – I know when you
21	see the family members of the deceased who normally sit	21	were being questioned by my learned friend Mr Budlender,
22	here in the first three rows which are reserved for them –	22	accepted that this was one of the biggest operations of its
23	MR MPOFU: Oh yes –	23	kind involving violent protest and so on in your 30-odd
24	CHAIRPERSON: We do not see any of them	24	years of policing.
25	here, I don't know what the reason for that is.	25	GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter,
	Page 19232		Page 19234
1	MS DE VOS: Chair, I'm advised –	1	soos ek dit uiteengesit het, met so 'n groot groep sodanige
2	apologies, Chair. I'm advised that they've been moved to	2	gewapen, dis reg.
3	the hotel to address some concerns and to have discussions	3	MR MPOFU: And you also accept that the
4	with the attorneys. That's why they're not here today,	4	briefings would – let's talk about this specific case –
5	Chair.	5	there was of course the briefing, if we can call it that
6	CHAIRPERSON: I see.	6	loosely – that happened at the JOCOM at half past one, of
7	MS DE VOS: Apologies arrived now, Chair.	7	the leadership. Agreed? Of the leadership of the police.
8	CHAIRPERSON: Yes, well, I hope it's –	8	GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter,
9	whatever the problem is, it's capable of ready and easy	9	dit was a JOCOM vergadering wat ook dan sekere toelighting
10	solution. Mr Mpofu?	10	geverg het.
11	MR MPOFU: Ja, thank you, Chairperson.	11	MR MPOFU: Yes, correct. And the second
12	General, just to put my, or what I'm discussing with you in	12	level of briefings which did take place were the briefings
13	perspective, maybe in relation to what – the discussion	13	of the commanders, correct, and I might as well say this so
14	between myself and the Chairperson about the tragedy that	14	that you cover both – and the third level would have been
15	we're talking about of this specific individual, I just	15	the briefing of the members who reported to those
16	wanted to say to you that the reason I'm questioning you	16	commanders.
17	about the specific massacre incident, tragedy, whatever you	17	GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter,
18	call it which happened on the 16th at 15:30 or thereabouts	18	ja, maar die eerste toelighting het nie eers begin op die
19	is exactly because of what has been said, because the	19	16de tydens die 13:30 vergadering, dit het reeds op die
20	people I represent as individuals would like to know if	20	14de, die Dinsdag begin. Die vlakke van toelighting is
21	anything could have been done to avoid whatever calamity	21	sodanig dat die oorhoofse bevelvoerder dan sal die
22	that they might have faced. I'm sure we are together on	22	operasionele bevelvoerder toelig.
23	that.	23	MR MAHLANGU: The level communication
24	GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Ons is,	24	would then be the operational commander would then inform –
25	Voorsitter.	25	GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: The overall –

<p style="text-align: right;">Page 19235</p> <p>1        MR MAHLANGU:     The overall commander would 2    then further inform the?</p> <p>3        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Of toesien 4    dat die operasionele bevelvoerder sodanig toegelig is.</p> <p>5        MR MPOFU:           Thank you. Ja, no, no –</p> <p>6        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Die volgende 7    vlak sal wees die operasionele bevelvoerder wat dan die 8    ander onderskeie bevelvoerders toelig en dan daardie 9    bevelvoerders die onderskeie lede.</p> <p>10      MR MPOFU:          Yes. Yes, no, I accept that, 11    General. For the purposes o what I'm canvassing now I'm 12    confining myself to the period between half past one and 13    half past three or thereabouts on the 16th and you would 14    agree, wouldn't you, that there were these three levels of 15    briefings and I do accept your qualification of the first 16    one but that there was the leadership and then there would 17    have been a need to brief the commanders and the commanders 18    to brief their people in that two hour period.</p> <p>19      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Dit is 20    korrek, Voorsitter.</p> <p>21      MR MPOFU:          Now, one of the consequences 22    of – or let me put it this way, are you aware that the 23    briefings which were carried out by Lieutenant-Colonel 24    Scott, I'm sure and others, following the JOCOM meeting, 25    lasted until about 15:15, quarter past three – according to</p>	<p style="text-align: right;">Page 19237</p> <p>1    needed an hour, for example, then the time was not 2    adequate. Presumably if time, an hour had been required, 3    you would have fixed the time of the operation differently 4    from the way it was but what time, period of time would in 5    your opinion have been required, reasonably required for 6    the necessary briefings to be given?</p> <p>7        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Voorsitter, 8    die totale tyd van sowat een uur was voldoende gewees om 9    beide die toelettings te doen, die toeliting aan die 10    bevelvoerders en dan verder, want dit het behels die 11    uiteensetting soos wat uiteengesit is in die Special JOCOM 12    vergadering, dis dieselfde toeliting wat moes plaasvind. 13    Ons moet besef dat die operasionele bevelvoerder en die 14    lede is vertroud as 'n mens praat van uiteendryfaksie en 15    die verskillende vlakke wat dit behels. Dit is – hulle is 16    opgelei en vertroud.</p> <p>17    [14:28]    MR MAHLANGU:     If I may add, he spoke of 18    dispersal action.</p> <p>19      MR MPOFU:          Yes. And once again following 20    on the Chairperson's question and obviously we're not now 21    talking rigidly, that it must to the second – but would it 22    be fair to say that if it was dieselfde informasie, as you 23    say, that it should take more or less the same or maybe 24    even more to brief the troops on the ground than it took to 25    brief the commanders because the commanders are probably</p>
<p style="text-align: right;">Page 19236</p> <p>1    him, at least. I'll find the passage now, Chairperson.</p> <p>2        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Voorsitter 3    nee, ek is bewus daarvan, dit is doodreg.</p> <p>4        MR MPOFU:          Okay, thank you. Thank you, 5    that will save me from having to look for the passage. 6    Now, what that means is that given the time that you had 7    suggested of 15:30, which was accepted by the others, the 8    third level briefings of the actual people who were going 9    to carry out the operation would only have had 10, 15 10    minutes to take place. Maybe – sorry, let me finish that 11    question. And in line with what we were discussing 12    earlier, had you hypothetically set the time at 16:30 they 13    would have had more time to do so.</p> <p>14      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Voorsitter, 15    Kolonel Scott-hulle was, moes terug gewees het 15:15, so ek 16    weet nie hoe laat presies het hy klaargemaak met die 17    toeliting aan Brigadier Calitz en dan ook die ander 18    bevelvoerders nie, maar dit moes voor 15:15 moes dit klaar 19    gewees het want hulle het nog steeds terug gewees vanaf die 20    area na die JOC toe. Voorsitter, ek het in my verklaring 21    paragraaf 24, bewysstuk GGG1 op bladsy 11, het ek gesê het 22    hulle teruggekeer omrent 15:15.</p> <p>23      CHAIRPERSON:     What time would you regard 24    as necessary, period of time would you regard as necessary 25    for the relevant briefings to be given? Obviously if you</p>	<p style="text-align: right;">Page 19238</p> <p>1    easier to deal with.</p> <p>2        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     Voorsitter, 3    nee, dit sal waarskynlik langer vat om die bevelvoerders 4    toe te lig want hulle word toegelig oor die hele optrede, 5    pertinent die operasionele bevelvoerder want hy moet die 6    hele operasie, moet hy uitspel. Dan byvoorbeeld sal 7    Kolonel Makhubela wat verantwoordelik was vir die 8    ontplooiing van die draad, sou hy gefokus het op daardie 9    aspek met sy lede.</p> <p>10      MR MPOFU:          Yes.</p> <p>11      CHAIRPERSON:     The witness said he would 12    have to concentrate on that aspect.</p> <p>13      MR MAHLANGU:     Concentrate, have to 14    concentrate on that aspect with his members.</p> <p>15      MR MPOFU:          Thank you. No, in fact that's 16    a good correction – sorry – in the sense that I take it 17    that you accept that the briefing would cover the whole 18    operation because you can't just brief someone on their 19    specific thing but obviously they would concentrate on 20    their own area.</p> <p>21      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:     'n Oorsig van 22    die hele een met dan pertinente fokus op die pertinente 23    detail.</p> <p>24      MR MPOFU:          And what I'm saying really as 25    a general statement, and I'm not tying you to say was it 20</p>

<p style="text-align: right;">Page 19239</p> <p>1 minutes, was it 45 minutes, all I'm saying is that as a 2 general statement it would have been preferable if the 3 briefings, particularly to the foot soldiers, so to speak, 4 were given adequate time so that they get the full details, 5 particularly in relation to an operation of this size.</p> <p>6 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter 7 ja, redelike tyd gegee vir die oordrag wat moet gemaak 8 word.</p> <p>9 MR MPOFU: Yes and what I'm getting at 10 here, I think we agree, is that had the time that you set 11 or that was agreed been, for argument's sake, 4 o'clock, 12 that would have been half an hour more available for those 13 briefings to take place. In other words, it wouldn't just 14 have been a question of whether Mathunjwa's advice would be 15 given a chance but it might also have had another added 16 advantage of prolonging the time for the briefings.</p> <p>17 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Nee, 18 Voorsitter, as 20 minute of 'n halfuur voldoende sou wees, 19 dan as daar nog 'n ekstra halfuur of nog 'n uur bygevoeg 20 sou wees dan sou hulle dit net gebruik het om toelighting te 21 doen nie.</p> <p>22 MR MPOFU: And if the evidence shows that 23 let's say it took an hour to do the briefing to the 24 commanders and only 10 minutes or 15 minutes to do the 25 other briefings, would you agree that an extra 15, 20</p>	<p style="text-align: right;">Page 19241</p> <p>1 wire was going to be prepositioned as opposed to being 2 deployed – the things that were discussed at 13:30, 3 anything –</p> <p>4 CHAIRPERSON: Or perhaps I should ask the 5 witness the question. Major-General, were there any 6 changes which arose or which were introduced which would 7 have required extra briefing time and, if so, what were 8 they?</p> <p>9 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 10 nie wat ek nou skielik aan kan dink nie, die – want fase 1 11 tot 6 was reeds bespreek so vroeg soos die Dinsdagmiddag, 12 of vlak 1 tot 6. Die posisionering van die draad, 13 byvoorbeeld, was reeds op sesuur die ooggend bespreek in 14 terme van om die draadkarre met dit te posisioneer en ook 15 dat dit 'n voorloop sou wees tot 'n fase of 'n vlak 3 16 ontplooiing, dat dit gepositioneer – gepositioneer, dan 17 ontplooi sou word.</p> <p>18 MR MAHLANGU: That is would be a step 19 just prior to the –</p> <p>20 CHAIRPERSON: I think the word is 21 prelude, isn't it? It would be a prelude.</p> <p>22 MR MAHLANGU: It would be a prelude to 23 the implementation of the third stage.</p> <p>24 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: So, en die 25 res van die vlakke van die gebruik van geweld in terme van</p>
<p style="text-align: right;">Page 19240</p> <p>1 minutes or half an hour could have made a difference?</p> <p>2 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 3 ek volstaan dat 'n uur voldoende was. Selfs al sou 'n 4 halfuur geneem gewees het deur die eerste toelighting aan 5 die bevelvoerders was daar dan nog steeds 'n halfuur 6 beskikbaar om die lede toe te lig. Ek meld weer eens dat 7 van die toelighting het alreeds plaasgevind op die, so vroeg 8 as die 14de en die 15de en dat lede bewus is van hulle 9 verantwoordelikhede.</p> <p>10 MR MAHLANGU: Some of this information 11 had already been transmitted from about the 14th and some of 12 the members were aware of their responsibilities already.</p> <p>13 MR MPOFU: And some were not. In other 14 words, there had been changes that were introduced at the 15 half past one meeting which needed to be communicated. I 16 think we agree on that. Agreed?</p> <p>17 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 18 daar was genoegsame tyd om die besonderhede van die 13:30 19 vergadering oor te dra aan beide die bevelvoerders en ook 20 die lede.</p> <p>21 MR MPOFU: Okay fine, we'll explore that 22 –</p> <p>23 CHAIRPERSON: I'm not following you. 24 What are the changes that you're talking about?</p> <p>25 MR MPOFU: For example that the barbed</p>	<p style="text-align: right;">Page 19242</p> <p>1 die force continuum is bestaande vlakke, die posisionering 2 in terme van die lyn was reeds bespreek. So daar is niks 3 pertinent wat ek nou my vinger op kan sit nie.</p> <p>4 MR MPOFU: Now – sorry, Mr Boo. Now of 5 course that cannot be true because if it was true then 6 there would have been no need for the relatively lengthy 7 briefing that was given to the commanders if it was the 8 same as the 14th or the 15th, correct?</p> <p>9 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 10 dit was weer 'n bevestiging gewees en in hierdie geval was 11 daar 'n Google-kaart gewees met spesifieke diagramme, 12 grafieke – [onduidelik] of grafieke nie.</p> <p>13 MR MPOFU: In any event –</p> <p>14 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dit was net 15 'n bevestiging gewees –</p> <p>16 MR MPOFU: Sorry.</p> <p>17 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: - net weer in 18 detail deurgegaan.</p> <p>19 MR MPOFU: Okay, we'll canvass this 20 matter with other witnesses and also we'll deal with it in 21 argument but in fairness I must put to you that we're going 22 to argue that the 15:30 time that you had suggested and was 23 accepted, also among other things had an effect on the 24 relatively reduced time that was available for the 25 briefings, which was in the vicinity of 10 minutes which</p>

	Page 19243		Page 19245
1 can't be adequate for an operation of this nature. You can 2 deny it or say whatever you want.		1 CHAIRPERSON: The witness is emphasising 2 insofar as a causal connection would be required between 3 the lack of briefing time and what happened in the end, if 4 in the result there was more briefing time than originally 5 planned, then that would do away with the causal connection 6 between inadequate briefing time as originally envisaged 7 and what happened in the end. I think that's the point he 8 is making.	
3 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 4 mag ek kommentaar lewer?		9 MR MPOFU: Well, that point is invalid 10 because it would take us to never-never land because it 11 would also depend on whether the extra 10 minutes was 12 itself adequate. I don't want to go there, Chairperson, 13 all I'm saying is that –	
5 MR MAHLANGU: Should I comment, Mr 6 Chairperson?		14 CHAIRPERSON: I'm just saying to you what 15 the witness said. You don't have to fight with me, I'm 16 trying to be, keep an open mind.	
7 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Mag ek? 8 MR MAHLANGU: Should I? 9 MR MPOFU: Yes, of course.		17 MR MPOFU: To be helpful. Thank you, 18 Chairperson. No, sorry, I would never fight with you, 19 Chairperson.	
10 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 11 die 10 minute is nie so nie. Kolonel Scott-hulle was 12 reeds, sover ek kan onthou was hulle reeds kwart oor terug 13 gewees en die JOC is sowat 3.5 of 3.6 kilometer van die 14 forward holding area 1 af, so hulle moes nog gery het ook. 15 So dit opsigself dui aan dat hulle dan vir seker meer as 10 16 minute was wat die toelingting plaasgevind het. Voorsitter, 17 en dan die draad was eers om 15:43 of iets uit, was die 18 opdrag 15:40 en onthou net hierdie bevelvoerders is saam 19 met hulle lede, so as daar nog enigiets verder was, was 20 daar nog steeds addisionele reserwe tyd gewees soos die 21 omstandighede uitgedraai het.		20 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter – 21 COMMISSIONER HEMRAJ: General, can I just 22 ask you, when the JOCOM meeting finished at 2 o'clock, when 23 did Lieutenant-Colonel Scott then leave to go to forward 24 holding area 1 to do the briefing of the other commanders?	
22 MR MPOFU: Yes, but I thought – 23 CHAIRPERSON: I'm sorry, Mr Mpofu. I'm 24 not sure that the full answer was interpreted into English. 25 I think the point you were making was that there was enough		25 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Kommissaris,	
	Page 19244		Page 19246
1 reserve time, if needed. Is that correct, Major-General? 2 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 3 ja, soos die omstandighede – natuurlik was dit nie sodanige 4 noodwendig voorsien nie, want ons het besluit op 15:30 maar 5 soos dit uitgedraai het was daar dan nog 'n addisionele 10 6 minute of so wat, reserwe tyd.		1 dit was waarskynlik binne die minder as 10 minute wat hulle 2 vertrek het nadat hulle daar klaar was. Voorsitter, ek wil 3 net herhaal wat ek gesê het. Ek het kommentaar gelewer op 4 Adv Mpofu se 10 minute bewering wat hy gesê het dis al wat 5 toegelaat was en as ons uitsluit enige reserwe tyd of 6 enigiets wat na 15:30 gebeur het, dat dis my stelling dat 7 daar vir seker meer as 10 minute was om die lede toe te lig 8 aangesien ek dit baseer dat Kolonel Scott reeds om 15:15 9 terug was en hy 'n sekere afstand moet aflê. So ek reken 10 dat dit 20 minute plus was, wat sodanige toelingting geneem 11 het.	
7 CHAIRPERSON: It wasn't envisaged 8 initially that there'd be this extra 10 minutes but the way 9 it worked out with the postponement, if that's the right 10 word, of the implementation time from 3:30 to 3:40 that 11 brought in the next 10 minutes that hadn't originally been 12 envisaged, is that correct?		12 [14:47] CHAIRPERSON: Yes, Mr Semenya? 13 MR MPOFU: My last point – sorry, 14 Chairperson.	
13 MR MAHLANGU: That is correct, sir, yes. 14 MR MPOFU: Yes, look, I'm trying to get 15 out of this point but of course that so-called extra 10 16 minutes was the fortuitous event brought about by Mr 17 Mathunjwa's address. I'm talking about the plan, I'm 18 saying had Mr Mathunjwa – cancel him out of the equation – 19 had the other briefing, the third briefing only taken 10 20 minutes, assuming you would have started at half past 21 three, that time would not have been adequate. I think you 22 agree but you are saying that it must have been more than 23 10 minutes.		15 CHAIRPERSON: Mr Semenya has turned his 16 microphone on. 17 MR SEMENYA SC: Sorry, Chair, to the 18 extent it may be of assistance to Mr Mpofu, the statement 19 of Colonel Scott at paragraph 32 tells us that he started 20 briefing the commanders at 14:30.	
24 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 25 ek het nie gesê –		21 CHAIRPERSON: Mr Mpofu will be grateful 22 for that assistance. 23 MR MPOFU: I know – 24 CHAIRPERSON: Please carry on. 25 MR MPOFU: I'm grateful but I knew that	

<p style="text-align: right;">Page 19247</p> <p>1 before, thank you, Chairperson. The only point I'm making,      2 Chairperson – rather, General – is that I accept everything      3 you've said and all the postulations that you and I are      4 making but I'm saying if we can show through other      5 witnesses, not you, that the amount of time available to      6 brief the members, the foot soldiers as I've called them,      7 was only 10 minutes.</p> <p>8 CHAIRPERSON: Call them soldiers because      9 that indicates –</p> <p>10 MR MPOFU: Yes, it has other      11 connotations, sorry, yes. The third level briefing that      12 you and I have agreed on, if only 10 minutes had been      13 available for an operation of this size with so many units,      14 with all that we know about it, that 10 minutes would have      15 been inadequate, that's all.</p> <p>16 CHAIRPERSON: Mr Mpofu –</p> <p>17 MR MPOFU: Yes, thank you, Chair.</p> <p>18 CHAIRPERSON: Mr Mpofu, are you going to      19 lead such evidence or is there such evidence available in      20 some of the statements that have already been filed or is      21 this a hypothetical question –</p> <p>22 MR MPOFU: No.</p> <p>23 CHAIRPERSON: - based on the fact that      24 there may be such evidence if it turns out that way.</p> <p>25 MR MPOFU: No, it's not, Chairperson.</p>	<p style="text-align: right;">Page 19249</p> <p>1 fore later and we have debated the nature of that evidence,      2 that it was only 10 minutes that was available, would that      3 be – would he agree with me that it was inadequate? And      4 sorry, General, before you answer let me just finish that      5 question and I was saying given, (a) the nature, the size      6 of the operation, the fact that these commanders probably      7 would have had to walk somewhere where their people were      8 and I don't know what the distances were – given all that,      9 would you agree that a period of 10 minutes, if it's      10 established, would be inadequate?</p> <p>11 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,      12 wat ek probeer aandui het is dat daar meer as 20 minute      13 waarskynlik beskikbaar was.</p> <p>14 MR MAHLANGU: What I'm trying to      15 indicate, Mr Chairperson, is that there was an estimated 20      16 minutes which was available.</p> <p>17 CHAIRPERSON: He said probably available.      18 He said more than 20 minutes was probably – waarskynlik –      19 available.</p> <p>20 MR MAHLANGU: Waarskynlik, which was      21 probably available.</p> <p>22 MR MPOFU: Yes, no -</p> <p>23 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: En –</p> <p>24 MR MPOFU: I'll leave that for argument.</p> <p>25 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p>
<p style="text-align: right;">Page 19248</p> <p>1 Chairperson no, it's something between those two extremes.      2 It's not a hypothetical suggestion but insofar as one may      3 call it evidence, it's evidence that will be inferred from      4 other witnesses, maybe even police witnesses, which is      5 inferred from their statements as it were and I won't put      6 it higher –</p> <p>7 CHAIRPERSON: If there's an evidential      8 basis for it, that's fine.</p> <p>9 MR MPOFU: Yes, it does. Thank you,      10 Chair.</p> <p>11 CHAIRPERSON: Mr Semenya?</p> <p>12 MR SEMENYA SC: No, on the contrary,      13 Chair. The witness told us just 20 minutes ago that these      14 briefings had already commenced the Tuesday, so to say they      15 had 10 minutes to do it is incorrect.</p> <p>16 MR MPOFU: No, sorry, okay. I'm sure      17 it's my fault, Chairperson. I accept that the, what the      18 witness says that the briefings had happened, some of it      19 was repetition and so on and so on, that I accept. All I'm      20 saying is that to the extent that briefings were necessary,      21 repetition or not, when I suggested to the witness that it      22 would have, it might have taken about 10 minutes, he said      23 he's sure that it would have been more than 10 minutes for      24 the reasons that he stated. And all I'm asking him really      25 is the simple proposition that if evidence comes to the</p>	<p style="text-align: right;">Page 19250</p> <p>1 ek sal graag wil die antwoord voltooi.</p> <p>2 MR MPOFU: Sorry, ja. Carry on, General.</p> <p>3 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: En dan      4 Voorsitter, in daardie beskikbare tyd dat daar verskillende      5 toelighting sou plaasgevind het en dat sekere toelittings      6 uiteraard langer sal wees as ander, gegewe die pertinente      7 taking van die onderskeie lede en selfs as party van die      8 toelettings slegs 10 minute was –</p> <p>9 MR MAHLANGU: Even if the briefings were      10 10 minutes as it is –</p> <p>11 CHAIRPERSON: Some of the briefings.</p> <p>12 MR MAHLANGU: Some, some of the      13 briefings.</p> <p>14 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: - dan was dit      15 waarskynlik geag deur die betrokke bevelvoerder om genoeg      16 te wees, maar ek was nie daar gewees nie.</p> <p>17 MR MPOFU: Yes. So General, you know I'm      18 trying as much as I can to move away from this point but      19 your answers keep dragging me back. The simple point I'm      20 making – sorry, sorry Chairperson. I wasn't sure,      21 Chairperson, if I should – okay, thank you.</p> <p>22 CHAIRPERSON: I'm capable of putting a      23 short point to my colleague and listening to you at the      24 same time –</p> <p>25 MR MPOFU: Thank you, Chairperson.</p>

<p style="text-align: right;">Page 19251</p> <p>1 CHAIRPERSON: - do the same thing if you 2 have to?</p> <p>3 MR MPOFU: No, Chairperson, it's just a 4 matter of courtesy.</p> <p>5 CHAIRPERSON: Okay, that's a good point 6 you now make.</p> <p>7 MR MPOFU: Thank you.</p> <p>8 CHAIRPERSON: Carry on.</p> <p>9 MR MPOFU: All I was saying is, I'm 10 trying to move away from this point but, as I say, you keep 11 on bringing me back. I'll ask you one more question. The 12 point I'm making, General, and I'm asking you because you 13 are the witness, not only are you the witness, you are a 14 policeman of 30 or more years' experience. You've probably 15 been to thousands of these briefings. I've never been and 16 I assume the commissioners have not been as well and I'm 17 saying from that knowledge of yours, for example you would 18 know whether question time is allowed at these briefings 19 and so on and so on. We know that there had to be walking 20 time because the commanders had to walk from wherever they 21 were being briefed to where their units were. Considering 22 all those things, with the walking time, the Q&amp;A if it 23 exists – and you can tell us if it doesn't – and so on, 24 would you agree that a period of 10 minutes would not be 25 sufficient?</p>	<p style="text-align: right;">Page 19253</p> <p>1 going to another topic – suggest, if there's anything in 2 this point it might be an idea to get the commanders to, 3 not in the auditorium but at some other time to repeat the 4 briefings in the presence of someone from your side, that 5 they would've given and have a stopwatch and then we can 6 have evidence as to how long the briefings took. That 7 might help us, but we'll take the tea adjournment now.</p> <p>8 MR MPOFU: Well, Chairperson, we already 9 know that the other briefings took about 45 minutes.</p> <p>10 [COMMISSION ADJOURNS COMMISSION RESUMES]</p> <p>11 [15:29] CHAIRPERSON: The Commission resumes.</p> <p>12 Generaal-Majoor, u is nog steeds onder eed. Mr Mpofu?</p> <p>13 MR MPOFU: Thank you.</p> <p>14 CHAIRPERSON: You, I think, were still 15 cross-examining.</p> <p>16 MR MPOFU: I did, thank you, Chairperson.</p> <p>17 Chairperson, just – not a serious suggestion but I just 18 wanted to say if the exercise that the Chairperson spoke 19 about of the stopwatch, one will have to also include the 20 Q&amp;A. In other words, the people would have to ask the same 21 questions that they asked last year but –</p> <p>22 CHAIRPERSON: I think it would have to be 23 scientifically accurate.</p> <p>24 MR MPOFU: Yes. Thank you, Chairperson.</p> <p>25 GENERAAL-MAJOR CHARL ANNANDALE:</p>
<p style="text-align: right;">Page 19252</p> <p>1 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 2 ek stem nie saam dat dit onvoldoende tyd is nie, selfs 10 3 minute.</p> <p>4 MR MPOFU: Okay.</p> <p>5 CHAIRPERSON: You haven't dealt with Mr 6 Mpofu's point. Sorry, Mr Boo, carry on. Mr Boo, carry 7 on. You haven't dealt with Mr Mpofu's point as to whether 8 there's question and answer time included.</p> <p>9 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 10 dit alles hang af van die aard van die toelighting, die 11 kompleksiteit daarvan, die spesifieke takings wat verwag 12 word van die lede. Maar Voorsitter, ek sal altyd toelaat 13 vir verdere toelighting so die lede sal, as daar 14 onduidelikhede is, sal die lede 'n geleenthed hê om te vra 15 en dit – Voorsitter, ons moet net –</p> <p>16 CHAIRPERSON: Sorry?</p> <p>17 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ekskuus. Ek 18 wil net sê ons moet net altyd onthou dat dit nie afhanglik 19 was net slegs van die toelighting op die betrokke dag nie, 20 daar was reeds 'n aanloop gewees.</p> <p>21 CHAIRPERSON: Would it be convenient for 22 us to take the tea adjournment now, Mr Mpofu?</p> <p>23 MR MPOFU: Yes, Chairperson, I am moving 24 to another topic.</p> <p>25 CHAIRPERSON: May I suggest – you're</p>	<p style="text-align: right;">Page 19254</p> <p>1 (s.o.e.)</p> <p>2 CROSS-EXAMINATION BY MR MPOFU (CONTD): 3 General, you do understand that I'm specifically confining 4 our discussion to things that – or rather contributions 5 that I'm contending you specifically made, leading up 6 towards the incident. Are we together on that?</p> <p>7 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek sou die 8 laaste een gewees het wat dit agterkom, Voorsitter.</p> <p>9 MR MPOFU: Yes. And that, just for the 10 sake of completion, or rather more so not for the sake of 11 completion but specifically I want to avoid having to ask 12 you about other people's roles insofar as I can avoid it. 13 I don't promise that I'll avoid it completely but I'm 14 confining it to the Annandale contribution, as I were.</p> <p>15 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek neem 16 kennis, Voorsitter.</p> <p>17 MR MPOFU: And also that – have you now 18 read my, the opening statement that was distributed in the 19 morning?</p> <p>20 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek het dit 21 gelees, Voorsitter.</p> <p>22 MR MPOFU: You will see that while 23 ostensibly we were dealing with 9.7, some of the points 24 also deal with 9.1 which is that the massacre could and 25 should have been avoided. Do you appreciate that? At</p>

	Page 19255	Page 19257
1	least from my point of view, I'm not saying you agree with 2 me but that some of the questioning relates to things that 3 might have been done which might have avoided the massacre.	1 once and for all, how come, how did it happen that 2 Lieutenant-Colonel Scott was involved in the Marikana 3 operation? According to his statement he was invited by 4 Brigadier Fritz. You don't mention in your statement that 5 you invited him but how did it happen that he came to be 6 involved in the Marikana operation?
4	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek neem dit 5 so waar en respekteer dit so.	7 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 8 ek het Brigadier Fritz versoek om hom te mobiliseer om deur 9 te kom.
6	MR MPOFU: And sorry, I'd just like to be 7 sure that we're on the same page – and that the questions 8 I'm putting to you are from the point of view of the so- 9 called protester Y who might be somebody who was arrested, 10 somebody who was injured, maybe even killed or even this 11 person who allegedly committed suicide. In other words, 12 it's from a point of view of someone who would say, had 13 this not happened I might either be alive or not injured or 14 not arrested or not having suffered any such a calamity - 15 from the point of view of that person whom I represent.	10 MR MPOFU: So we don't need any fanciful 11 suggestions, he was brought on the scene by this witness 12 having asked Brigadier Fritz to telephone him and tell him 13 to come.
16	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek aanvaar 17 dat aannames gemaak word, Voorsitter.	14 MR MPOFU: Yes. No, that much was 15 established, Chairperson, after the first question. What 16 the witness said was that he wanted me to explain about the 17 – my use of the word "fanciful" and I simply explained to 18 him that what I was saying is that just like the 15:30 19 issue, there's always a remote possibility that someone 20 else would have asked for Scott at the same time for the 21 same reasons, but we're not dealing with that and I think 22 the witness and I understand each other in that regard. So 23 therefore you would agree with me that then the possibility 24 exists that had you not specifically done that, we might 25 have ended up with a different co-ordinator of the plan and
18	MR MPOFU: Right. Now, the other issue 19 which, in respect of which you specifically contributed 20 wholly or, if not, significantly is the fact that you are 21 the person who invited Lieutenant-Colonel Scott to be part 22 of this operation in the first place, correct?	
23	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dit is 24 korrek, Voorsitter.	
25	MR MPOFU: In other words, once again –	
	Page 19256	Page 19258
1	sorry, sorry Chairperson.	1 maybe even a different plan altogether.
2	CHAIRPERSON: I think we must give Mr 3 Booij a chance to interpret.	2 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 3 dit is baie moeilik om op al hierdie spekulasies te 4 reageer. As ons aanvaar dat net Luitenant-Kolonel Scott 5 nie daar was nie en daar was 'n ander sogenaamde 6 koördineerde en dat elke ander persoon van die 650, 676 of 7 67 offisiere en lede presies dieselfde was –
4	MR MPOFU: Once again I'll accept the 5 fanciful proposition that somebody else might also have 6 invited Lieutenant-Colonel Scott but the point I'm making 7 is that his presence there was as a result of your specific 8 invitation. Now the – you've already accepted that?	8 MR MAHLANGU: And that those other 650 or 9 670 other officers were there –
9	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 10 ek wil net die "fanciful" gedeelte, het ek nie lekker 11 verstaan nie.	10 CHAIRPERSON: You left something out – 11 were precisely the same, he said, presies dieselfde was. 12 As ons aanneem dat hulle presies dieselfde was –
12	MR MPOFU: Ja, okay. No, I'll explain it 13 to you. What I mean is that just like the 15:30 thing that 14 we discussed earlier, there is always a remote, but very 15 remote possibility that someone else – you see what I'm 16 trying to get at is, I said I'm questioning you about 17 things where, but for your intervention, would not have 18 happened. I'm saying it just so that you don't qualify it. 19 I accept that there's a chance, I don't know how many in 20 100, one in 100, that someone else might have done the same 21 thing at the same time for the same reason that you did, 22 but let's rule that out.	13 MR MAHLANGU: Yes, if precisely the same 14 650 or 670 were the same officers that were there.
23	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek kan net sê 24 ek hoor wat u sê.	15 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: - en ons het 16 dieselfde JOCOM verteenwoordigers gehad, oorhoofse 17 bevelvoerder, die operasionele bevelvoerder, Voorsitter, 18 dan sou die plan waarskynlik baie naby aan presies 19 dieselfde gewees het. Dit sal dalk in 'n ander manier 20 voorgedra gewees het, dit sal dalk –
25	CHAIRPERSON: Just to sort this thing out	21 MR MPOFU: Okay. Can I just pause and 22 explain something to you. This Commission, in terms of the 23 terms of reference, deals with what caused the massacre, 24 incident, tragedy, whatever you call it. Do you accept 25 that – or who caused.

	Page 19259	Page 19261	
1        GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter,	1 aspects of the facts which may not have happened had	
2        as dit regtig baie vereenvoudig word, ja.		2 certain omissions, or rather commissions not taken place or	
3        MR MPOFU:        And that inquiry, that kind of		3 omissions not have occurred. I was just making that clear	
4        inquiry, causation by its nature, General, requires us		4 to the General so that we are on the same page because he	
5        sometimes to postulate what would have happened if X did		5 seems to be uncomfortable when I say the – or rather, for	
6        not take place or if Y did not take place. So we cannot		6 example the question that I was putting to him was that had	
7        escape completely that inquiry, but for Annandale doing X,		7 he not invited Scott, he would not have been there in the	
8        Y, Z, would the thing have happened, but for Scott doing		8 first place and we might have had a different plan, which I	
9        this, would this thing have happened? Unfortunately that's		9 think is very, very, very relevant. So the objection	
10      the nature of the beast that we're dealing with, do you		10 theoretically is correct but it has no place in what we are	
11      understand that?		11 discussing now.	
12      GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE:	Voorsitter,	12     CHAIRPERSON:        Well, let's ask the	
13      ek verstaan dit so en ek was besig om dit sodanig te		13 evidence leaders to see if they have any comment. Mr	
14      antwoord ook.		14 Madlanga, as interested as anyone is in these proceedings	
15      MR TIP SC:	Chair, I interfere with	15 being brought to an expeditious conclusion after a thorough	
16      reluctance but all of us have a common interest in the		16 investigation of the relevant facts.	
17      duration of this inquiry, not only because there are		17     MR MADLANGA SC:	Yes. Mr Chairman, yes,
18      deadlines that are going to loom ever more close, also		18 we are certainly are interested in that and it's a matter	
19      because my client is financing a team to sit here and		19 that we've raised quite a number of times. Mr Chairman, I	
20      questions which are based on the proposition under the		20 must say I share Mr Tip's concerns. I'm not sure how one	
21      label of causation, that if you, General Annandale, hadn't		21 can demonstrate that had it been, say, General, who at head	
22      been there or Lieutenant-Colonel Scott had therefore not		22 office who had come instead of General Annandale, how one	
23      been summoned, that events would have taken a different		23 is able to then conclude or infer or even argue that that	
24      course, can surely not be legally relevant when one		24 general would have come up with something totally	
25      establishes the fact that General Annandale was there and		25 different. He may well have, he may not, he may well not	
	Page 19260	Page 19262	
1        that General Annandale gave the instruction that		1 have. Similarly, the same argument would apply to the	
2        Lieutenant-Colonel Scott should be brought in to assist		2 presence or absence of Colonel Scott. To my mind it seems	
3        with the drawing up of the plan. Otherwise one is in the		3 the issue should more be, what is it that was wrong with	
4        realm of infinite regression of causation, because then I'm		4 the plan and that is what should be debated before this	
5        going to suggest that we should have an inquiry into who		5 Commission rather than so and so having been there or so	
6        was it amongst all the thousands of RDOs who first		6 and so not having been there. Yes, I will, I will perhaps	
7        suggested that there should be a demand for 12 500 a month		7 to some degree accept that some criticism has been made of	
8        because if that demand hadn't been made, there would never		8 the fact that Colonel Scott is from such and such a unit,	
9        have been a strike, there would never have been people on		9 was he a suitable person to be involved in the plan, but I	
10      the koppie and none of this would have happened. So in the		10 would imagine one should cut to the chase and get to that	
11      interests of relevance, we would submit that the		11 point – than, you know, how far can this, how far back can	
12      establishment of fact should be pursued and that the		12 this go? I was whispering, just joking to my colleagues	
13      establishment of speculative alternatives of no direct		13 here, saying one could well just ask had your mother not	
14      consequence should not be allowed.		14 been born, you would not be here at all. How far back do	
15      CHAIRPERSON:	What do you say to that, Mr	15 we go? So I share the concerns, but to the limited degree	
16      Mpofu?		16 that I would just indicate to an extent one understands	
17      MR MPOFU:	Thanks, Chairperson. Well,	17 where my learned friend is probably or possibly coming from	
18      I'm disturbed, Chairperson, by the trivialisation of the		18 but, but even with that, with the acceptance of that fact	
19      inquiry that we are busy with. All I'm saying, of course		19 or point, I think one should really cut to the chase and	
20      one can ask a millions questions. That's not what I'm		20 get to grips with the plan and the criticisms that one has	
21      saying. I'm just explaining to the General that in the		21 of the plan. Thank you.	
22      nature of finding a cause to something we - obviously		22     MR MPOFU:	Chairperson, firstly yes, I
23      relevance is embedded in what I'm saying – we would look		23 accept that and I'm the first one who said in the morning –	
24      for those relevant aspects of what happened which, at least		24     CHAIRPERSON:	Sorry.
25      part of the inquiry might involve looking at those relevant		25     MR MPOFU:	Oh.

		Page 19263	Page 19265
1	CHAIRPERSON:	Mr Semenya wants to say something.	1 police or whatever.
2	[15:48] MR SEMENYA SC:	Chair, it is practice to exclude questions that call for conjecture because precisely conjectural outlooks are infinitive now and we are going through this routine with Mr Mpofu presupposing that the massacre could have been avoided by non-attendance of Mr Scott – that type of evidence will never be produced.	2 CHAIRPERSON: Yes, okay –
3	MR MPOFU:	Okay.	3 MR MPOFU: I'm not going to go there.
4	CHAIRPERSON:	Mr Mpofu, before you comment I just want to say this to you. I have a problem with questions on what might have happened if such and such hadn't been the case because all sorts of things might have happened. I can understand if the question were what would have happened if this hadn't been the case.	4 CHAIRPERSON: Okay. I've allowed you to cross-examine about 15:30, which you did.
5	MR MPOFU:	Ja.	5 MR MPOFU: Thank you, Chairperson.
6	CHAIRPERSON:	In other words, if Colonel Scott for example hadn't come –	6 CHAIRPERSON: You've now established that he was responsible for bringing Colonel Scott.
7	MR MPOFU:	Yes.	7 MR MPOFU: Ja.
8	CHAIRPERSON:	What would have happened.	8 CHAIRPERSON: Right.
9	MR MPOFU:	Yes.	9 MR MPOFU: Okay.
10	CHAIRPERSON:	But the questions are being asked on the level – I presume, I understand it to be difficult to ask them at any other level, what might have happened. All sorts of things might have happened, I'm not	10 CHAIRPERSON: If you want to put something about –
11	MR MPOFU:	Ja.	11 MR MPOFU: I'll put it along the lines –
12	CHAIRPERSON:	In other words, if Colonel Scott for example hadn't come –	12 CHAIRPERSON: - what would have happened –
13	MR MPOFU:	Yes.	13 MR MPOFU: Yes.
14	CHAIRPERSON:	What would have happened.	14 CHAIRPERSON: - if he hadn't brought Colonel Scott, then you can do that briefly.
15	MR MPOFU:	Yes.	15 MR MPOFU: Thank you.
16	CHAIRPERSON:	But the questions are being asked on the level – I presume, I understand it to be difficult to ask them at any other level, what might have happened. All sorts of things might have happened, I'm not	16 CHAIRPERSON: But I'm not interested in what might have happened because all sorts of things might have happened -
17	MR MPOFU:	Ja.	17 MR MPOFU: Of course.
18	CHAIRPERSON:	In other words, if Colonel Scott for example hadn't come –	18 CHAIRPERSON: - if Colonel Scott hadn't
		Page 19264	Page 19266
1	sure they're going to help us. And you will be alive to the concerns that were expressed by Mr Tip and Mr Madlanga, which I'm sure you share.	1 come.	
2	MR MPOFU:	Yes.	2 MR MPOFU: Yes, and neither am I
3	CHAIRPERSON:	Of the need to use the time profitably and so on. So bear that in mind, please. May I suggest we proceed on a more restricted basis than the one you've been doing so far? As Mr Madlanga says, I think we both think we know where you're getting to but it might help if you got there a bit quicker than you seem to be doing at the moment. I say that not intending to be critical but to be constructive.	3 interested in that, Chairperson. General Annandale, do you accept that had you not introduced Colonel Scott into the mix of what happened in Marikana, as we will argue, that the plan that was subsequently executed at 15:30 on the 16th of August would have been different, would have come from somebody else?
4	MR MPOFU:	Yes. Chairperson, I would	4 CHAIRPERSON: The questions have been put
5	CHAIRPERSON:	have gone there and been long past now if we hadn't wasted time with this objection. I'm the first one who said in the morning to the witness I'm not going to ask him, I think the example I used was if the sun had not come from the east to the west – I'm asking here about, not the birth of General Annandale but about his activities pertaining to specifically 15:30 on the 16th of August, which is –	5 and the witness said that it either would have been the same or would have been very close to it. I think that was nearly the same –
6	MR MPOFU:	otherwise let's stop this Commission, if we're not going to enquire into the exact things that happened and if - that cannot be irrelevant. I am not saying to him –	6 MR MPOFU: Well, I thought that was the question that was being objected to. If it's been answered then we move on –
7	CHAIRPERSON:	Mr Mpofu –	7 CHAIRPERSON: It's been asked and answered.
8	MR MPOFU:	- if you hadn't joined the	8 MR MPOFU: No, no –
9			9 CHAIRPERSON: Asked and answered. Let's move on to the next question.
10			10 MR MPOFU: Then there, it was a non-objection then, Chair. Okay, the next question –
11			11 CHAIRPERSON: If the objection would have been on the ground of repetition it would have been upheld.
12			12 Let's move on to the next question.

<p style="text-align: right;">Page 19267</p> <p>1 MR MPOFU: Well, Chairperson, honestly I 2 think if there's any waste of time it's what we're doing 3 now. Can you move to this, we've now established that you 4 went there uninvited, I'll leave it at that – we'll leave 5 out the other question of authority – that you determined 6 the time or suggested the time of the operation at 15:30 7 and that you, General Annandale, invited the person who 8 ultimately drew the plan that was executed, is that 9 correct?</p> <p>10 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 11 ons het al drie alreeds, het ek sodanig beantwoord.</p> <p>12 MR MPOFU: Right. Now, the fourth thing 13 is that General Mbombo instructed you, Major-General 14 Annandale, to execute stage 3 of the plan, is that correct?</p> <p>15 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 16 die Provinciale Kommissaris het my in my kapasiteit as die 17 voorsitter van die JOCOM, het sy my getaak dat ons nou moet 18 voortgaan met die volgende vlak.</p> <p>19 MR MPOFU: Yes, but according to the 20 chain of command the person to whom that instruction should 21 have been given is Major-General Mpembe. The mere fact 22 that you were chairing a meeting does not entitle you, 23 Major-General Mpembe to be skipped.</p> <p>24 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 25 Generaal Mpembe was nie oorgesien nie. Hy het die</p>	<p style="text-align: right;">Page 19269</p> <p>1 to carry out the part of the plan that resulted in the 2 incident that we are discussing here, was given to you when 3 it should – let's not say should – it could have been 4 given, to put it at its lowest, to the C-JOC who was 5 General Mpembe. What do you say to that?</p> <p>6 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 7 ek het dit in die konteks verduidelik. Dit kon net gewees 8 het dat die PK dit gegee het aan Generaal Mpembe en dat hy 9 dan vir my gesê het, Generaal, kom ons kry die vergadering 10 bymekaar sodat ons kan die opdragte uitstuur.</p> <p>11 MR MPOFU: Ja, and the issue really that 12 I'm getting at is that – or maybe let me just give another 13 example to show what I'm saying. As it happened, when the 14 incident occurred at about 15:30 or so, you and not General 15 Mpembe were at the JOC, which is where the C-JOC should be. 16 Is that correct?</p> <p>17 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dit is nie 18 korrek nie, nee, Voorsitter.</p> <p>19 MR MPOFU: Were you at the JOC for the 20 duration of the time?</p> <p>21 MAJOR-GENERAL ANNANDALE: Referring to 22 what time?</p> <p>23 MR MPOFU: It's only one time when the 24 incident happened, General. I'm saying at the relevant 25 time, let's say between three and half past four, were you</p>
<p style="text-align: right;">Page 19268</p> <p>1 toelighting gedoen aan die Provinciale Kommissaris.</p> <p>2 MR MAHLANGU: General Mpembe wasn't 3 skipped –</p> <p>4 CHAIRPERSON: Bypassed.</p> <p>5 MR MAHLANGU: Wasn't bypassed. This 6 happened in the – I'm sorry. General Mpembe was nie 7 oorgesien nie, maar?</p> <p>8 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: General 9 Mpembe -</p> <p>10 CHAIRPERSON: - information to the 11 Provincial Commissioner, I think the witness said. He gave 12 the information or presentation to the Provincial 13 Commissioner. I think that was what was said.</p> <p>14 MR MAHLANGU: That's correct, it was 15 General Mpembe who made the presentation, the briefing to 16 the National Commissioner.</p> <p>17 CHAIRPERSON: Provincial Commissioner.</p> <p>18 MR MAHLANGU: The Provincial 19 Commissioner, I'm sorry.</p> <p>20 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Hierdie 21 taking was in sy teenwoordigheid gegee. Dit was 'n kwessie 22 van, ek moet dit aktiever in terme van die voorsitter van 23 die JOCOM.</p> <p>24 MR MPOFU: Yes, you're not answering my 25 question, General. I'm saying to you that the instruction</p>	<p style="text-align: right;">Page 19270</p> <p>1 at the JOC?</p> <p>2 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek was 3 teenwoordig in die JOC, dis korrek.</p> <p>4 MR MPOFU: And is it correct that Major- 5 General Mpembe was not at the JOC for at least some of that 6 time?</p> <p>7 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 8 Adv Mpofu het verwys na 15:30 en hy het gesê dat Generaal 9 Mpembe nie in die JOC was nie. Hy was wel in die JOC 10 gewees 15:30.</p> <p>11 MR MPOFU: No sir, I didn't mention 12 15:30. I said between 15:00 and half past four.</p> <p>13 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voordat u dit 14 gesê het, het u gesê 15:30.</p> <p>15 MR MPOFU: Well, if I did, I'm sorry I 16 made a mistake. I meant to say between three and half past 17 four, sorry.</p> <p>18 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 19 General Mpembe was teenwoordig in die 14:30 tot die – die 20 13:30 tot die 14:30, tot die 14:00 Special JOCOM en dan was 21 hy ook teenwoordig gewees 15:30, die tyd wat Adv Mpofu 22 verwys, tot so min of meer 16:00 wanneer hy dan besluit het 23 om in die helikopter te vertrek.</p> <p>24 MR MPOFU: General, I said to you forgive 25 me if I made a mistake. It looks like you're not prepared</p>

		Page 19271	Page 19273
1	to forgive me. I'm telling you that what I meant to ask		1 voorstel gemaak word, soos byvoorbeeld dat Luitenant-
2	you about was 15:00 to 16:40. Forget about what I might		2 Kolonel Scott en Brigadier Pretorius die offisiere
3	have said in a slip of the tongue. Do you accept that in		3 persoonlik moet gaan toelig, dan was dit sodanig bespreek,
4	that period between 15:00 and 16:30 Major-General Mpembe		4 hetsy in die JOCOM of dan tussen my en die oorhoofse
5	was, for part of that time, not at the JOC?		5 bevelvoerder en as daar dan so oorengekom is, dan het ek
6	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,		6 as voorsitter gesê dit is dan die spesifieke instruksie of
7	maar ek het dit huis so geantwoord. Ek het gesê van 15:30		7 taking.
8	tot en met ongeveer 16:00 was hy in die JOC gewees en toe		8 CHAIRPERSON: Mr Mpofu, you'll notice on
9	het ek gesê toe het hy vertrek met die helikopter en toe		9 page 3 the passive voice is used quite, used. Discussion
10	was hy waarskynlik, ek weet nie, 20 minute min of meer toe		10 was held, it was decided, Brigadier Pretorius was
11	was hy weer terug.		11 instructed. It's not clear who took part in that
12	MR MPOFU: Is it, would it be fair to say		12 discussion, so it's not possible to infer from the minutes
13	that if one reads the minutes of the meeting of 13:30, EE,		13 standing by themselves that Major-General Mpembe sat
14	one would be forgiven for assuming that you were in charge		14 silently in the corner and said nothing. He may have and
15	and not General Mpembe?		15 he may not have, but you can't tell it from the minutes
16	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,		16 because of the phrases that I read.
17	ek het verduidelik die aard van om voor te sit in 'n		17 MR MPOFU: Ja.
18	vergadering is sodanig dat daar verwys word na die		18 [16:08] CHAIRPERSON: Are you going to be much
19	voorsitter.		19 longer with this point or shall we –
20	MR MPOFU: Yes. No, all I'm saying is		20 MR MPOFU: Yes, I will be –
21	that in those minutes – I accept what you're saying, as the		21 CHAIRPERSON: - carry on with it tomorrow
22	person who was chairing the meeting but in those minutes it		22 then.
23	would look like General Mpembe, for the duration of that		23 MR MPOFU: No, maybe chair let me,
24	meeting, did not say anything that was worth writing home		24 without rounding it off completely, just –
25	about because he is not mentioned except for the fact that		25 CHAIRPERSON: I think, you know, it's
		Page 19272	Page 19274
1	he attended.		1 already 10 past four.
2	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,		2 MR MPOFU: Is it 10 past four?
3	daar was insette gelewer en dit was sodanig gekonsolideer		3 CHAIRPERSON: Ja. You're like Mr Bizos
4	in die notas en ek het vergadering voorgesit so sou daar		4 last week, he was having so much fun, time passed so
5	dan 'n bevestiging gewees het, het ek dit sodanig bevestig		5 quickly because he was having fun.
6	as die voorsitter.		6 MR MPOFU: Yes.
7	MR MPOFU: Listen General, there's a		7 CHAIRPERSON: It obviously applies to you
8	distinction. I've already accepted to the fact that you		8 too. We'll carry on tomorrow at half past nine.
9	were chairing the meeting. I'm saying to you what is		9 MR MPOFU: Yes Chairperson, that's fine.
10	remarkable about these minutes is not about chairing, it's		10 I'll round this off and move – because I'm really almost at
11	about the fact that General Mpembe does not seem to have		11 the next point, Chair.
12	said anything that was worth noting. On the contrary, you		12 CHAIRPERSON: Sorry, you're nearly?
13	appear throughout the minutes. "The Provincial		13 MR MPOFU: At the next point.
14	Commissioner instructed Major-General Annandale to proceed		14 MR MPOFU: I see.
15	with implementation of stage 3 of the operational plan."		15 MR MPOFU: So I thought if it wasn't 10
16	That's just one part. Next one, "Major-General Annandale		16 past four I would have asked for –
17	instructed Lieutenant-Colonel Scott to ensure that all the		17 CHAIRPERSON: No – no, it is 10 past
18	commanders are briefed accordingly." And the third one		18 four.
19	we've dealt with this morning, "Major-General Annandale		19 MR MPOFU: That's fine.
20	instructed Brigadier Pretorius and Lieutenant-Colonel Scott		20 CHAIRPERSON: The Commission will adjourn
21	to report back at the JOC at 15:15 as he wants the		21 until half past nine tomorrow.
22	operation to commence at 15:30." That's the picture I'm		22 [COMMISSION ADJOURNED]
23	talking about.		23 .
24	GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,		24 .
25	ek kan getuig oor wat daar gebeur het. As daar 'n sekere		25 .

<b>A</b> <b>aan</b> 19160:4 19197:22 19199:18 19200:12 19200:19,22 19211:14 19215:7 19219:24 19236:17 19237:9 19240:4,19 19241:10 19243:15 19258:18 19268:1 19269:8 <b>aandui</b> 19249:12 <b>aanduidend</b> 19193:24 <b>aanduidings</b> 19211:14 <b>aangesien</b> 19246:8 <b>aanleiding</b> 19184:12 <b>aanloop</b> 19252:20 <b>aanname</b> 19180:22 19181:19 19185:1,2 19203:4 19214:11 <b>aannames</b> 19184:1 19255:17 <b>aanneem</b> 19258:12 <b>aantal</b> 19219:15 <b>aanvaar</b> 19160:5 19200:14 19207:21 19211:20 19212:10 19215:22 19216:6 19221:18 19255:16 19258:4 <b>aanvaarding</b> 19167:3 <b>aanval</b> 19184:8 19218:4 <b>aard</b> 19252:10 19271:17 <b>able</b> 19149:6 19163:25 19180:6 19201:4 19261:23 <b>absence</b> 19262:2 <b>absolute</b> 19223:8 <b>absoluut</b> 19223:7 <b>acceded</b> 19199:10 <b>accept</b> 19155:14,18 19161:9 19167:7,8,11 19177:13 19181:3 19182:25 19183:20 19184:20 19190:2 19192:18 19194:20 19203:16 19207:11 19207:19 19210:18 19211:6 19215:16,16 19215:19 19217:3 19220:4,6 19222:5,6 19222:8,8 19233:13 19234:3 19235:10,15 19238:17 19247:2 19248:17,19 19256:4 19256:19 19258:24 19262:7,23 19266:4 19271:3,21 <b>acceptable</b> 19213:6 <b>acceptance</b> 19262:18 <b>accepted</b> 19222:7,11 19226:8 19233:22 19236:7 19242:23 19256:8 19272:8 <td data-bbox="366 152 1235 2131"><b>accepts</b> 19189:13 19211:8,9 <b>account</b> 19230:8,18 <b>accuracy</b> 19224:1 <b>accurate</b> 19253:23 <b>act</b> 19151:9,15 19152:20 19153:17 19160:19 19161:5 19162:8 19170:7 <b>acted</b> 19162:16 19170:5 <b>acting</b> 19162:12 <b>action</b> 19237:18 <b>actions</b> 19156:11 <b>activities</b> 19264:19 <b>actual</b> 19167:15 19236:8 <b>add</b> 19237:17 <b>added</b> 19170:4 19239:15 <b>addisioneel</b> 19168:18 <b>addisionele</b> 19243:20 19244:5 <b>address</b> 19173:22 19178:22 19203:9 19206:14 19209:2 19232:3 19244:17 <b>addresses</b> 19209:25 19210:4 <b>addressing</b> 19172:13 19178:19 19201:15 19203:18 19204:4 19208:3 <b>adequate</b> 19237:2 19239:4 19243:1 19244:21 19245:12 <b>adjourn</b> 19212:16 19274:20 <b>ADJOURNED</b> 19274:22 <b>adjournment</b> 19191:2 19191:22 19192:25 19224:13 19227:4 19252:22 19253:7 <b>ADJOURNS</b> 19193:2 19212:18 19227:6 19253:10 <b>Adriaan</b> 19197:23 19210:24 <b>Adv</b> 19181:19 19246:4 19270:8,21 <b>advantage</b> 19239:16 <b>advice</b> 19239:14 <b>advised</b> 19232:1,2 <b>advocate</b> 19167:10 19181:2 <b>advocates</b> 19195:14 <b>advokaat</b> 19180:23 <b>af</b> 19243:14 19252:10 <b>afgespeel</b> 19185:6 <b>afhanklik</b> 19252:18 <b>aflé</b> 19246:9 <b>afraid</b> 19195:9 <b>African</b> 19162:25 <b>Afrikaans</b> 19153:6 <b>Afrikaanse</b> 19162:23</td>	<b>accepts</b> 19189:13 19211:8,9 <b>account</b> 19230:8,18 <b>accuracy</b> 19224:1 <b>accurate</b> 19253:23 <b>act</b> 19151:9,15 19152:20 19153:17 19160:19 19161:5 19162:8 19170:7 <b>acted</b> 19162:16 19170:5 <b>acting</b> 19162:12 <b>action</b> 19237:18 <b>actions</b> 19156:11 <b>activities</b> 19264:19 <b>actual</b> 19167:15 19236:8 <b>add</b> 19237:17 <b>added</b> 19170:4 19239:15 <b>addisioneel</b> 19168:18 <b>addisionele</b> 19243:20 19244:5 <b>address</b> 19173:22 19178:22 19203:9 19206:14 19209:2 19232:3 19244:17 <b>addresses</b> 19209:25 19210:4 <b>addressing</b> 19172:13 19178:19 19201:15 19203:18 19204:4 19208:3 <b>adequate</b> 19237:2 19239:4 19243:1 19244:21 19245:12 <b>adjourn</b> 19212:16 19274:20 <b>ADJOURNED</b> 19274:22 <b>adjournment</b> 19191:2 19191:22 19192:25 19224:13 19227:4 19252:22 19253:7 <b>ADJOURNS</b> 19193:2 19212:18 19227:6 19253:10 <b>Adriaan</b> 19197:23 19210:24 <b>Adv</b> 19181:19 19246:4 19270:8,21 <b>advantage</b> 19239:16 <b>advice</b> 19239:14 <b>advised</b> 19232:1,2 <b>advocate</b> 19167:10 19181:2 <b>advocates</b> 19195:14 <b>advokaat</b> 19180:23 <b>af</b> 19243:14 19252:10 <b>afgespeel</b> 19185:6 <b>afhanklik</b> 19252:18 <b>aflé</b> 19246:9 <b>afraid</b> 19195:9 <b>African</b> 19162:25 <b>Afrikaans</b> 19153:6 <b>Afrikaanse</b> 19162:23
--	--



<b>causation</b> 19259:4,21 19260:4	<b>citizens</b> 19152:18 19153:15	<b>commenced</b> 19248:14 19226:13	<b>confining</b> 19235:12 19254:3,14	19207:2 19210:14 19211:5 19220:10
<b>cause</b> 19228:23 19260:22	<b>clear</b> 19149:18 19161:18 19197:3	<b>commencement</b> 19228:11 19243:5 19261:13	<b>confirm</b> 19231:2 <b>confirmed</b> 19193:14	19222:11 19234:11 19234:13 19242:8
<b>caused</b> 19258:23,25	19208:7 19212:13	<b>comment</b> 19228:11 19263:11	<b>confronted</b> 19205:13	19244:1,12,13
<b>cell</b> 19157:25 19158:3,6 19195:8 19216:23,24	19213:13,22 19214:8 19261:3 19273:11	<b>Commission</b> 19147:2 19154:5,22 19156:16	<b>confused</b> 19195:6,25 <b>conjectural</b> 19263:5	19255:22 19261:10 19267:9,14 19268:14
<b>certain</b> 19159:19 19212:22 19218:20 19261:2	<b>clearer</b> 19163:10	19188:15,21 19193:2 19193:2,3 19212:18	<b>conjecture</b> 19263:4 <b>connection</b> 19245:2,5	19269:16 19270:4
<b>certainly</b> 19152:1 19166:24 19188:9 19261:18	<b>client</b> 19259:19	19212:18,20,24 19227:6,6,7,19	<b>connotations</b> 19247:11	<b>correction</b> 19238:16
<b>cetera</b> 19156:1	<b>clients</b> 19224:16 19227:8	19228:22 19229:3,16 19253:10,10,11	<b>connote</b> 19162:11 <b>consequence</b> 19233:10	<b>correctly</b> 19170:4 19172:22 19173:13
<b>chain</b> 19149:12 19154:25 19224:17 19267:20	<b>close</b> 19177:5 19225:25 19259:18 19266:11	19258:22 19262:5 19264:21 19274:20	<b>consequences</b> 19167:13 19167:15 19218:21	<b>correctness</b> 19223:14
<b>chair</b> 19148:4 19155:11 19156:12 19158:11 19161:3,12 19162:4	<b>closed</b> 19175:3	19274:22	19224:21 19226:13 19235:21	<b>couldn't</b> 19210:2
19163:14 19164:3 19165:8,17 19170:14 19185:25 19187:2	<b>clustered</b> 19149:13	<b>Commissioner</b> 19162:14 19201:12	<b>considered</b> 19167:24	<b>could've</b> 19189:5
19189:24 19195:18 19204:11,16 19205:23 19207:9	<b>clustering</b> 19150:5	19230:3,13 19231:20 19245:21 19268:11	<b>Considering</b> 19251:21	<b>counsel</b> 19159:7 19181:4 19233:3
19208:16,17 19209:10,13,17,18 19211:7 19218:6	<b>coincided</b> 19175:25 19196:10	19268:13,16,17,19 19272:14	<b>consistent</b> 19153:8 <b>Constitution</b> 19151:6	<b>counselling</b> 19229:24 19230:5,9,15
19232:1,2,5,7 19246:17 19247:17 19248:10,13 19259:15 19263:3	<b>coincidence</b> 19174:12	<b>commissioners</b> 19251:16	19151:15	<b>country</b> 19153:16,16
19266:22 19273:23 19274:11	<b>cold</b> 19220:7	<b>commissions</b> 19261:2	<b>constructive</b> 19264:12	<b>couple</b> 19205:5 19212:17
<b>chaired</b> 19193:22 <b>chairing</b> 19267:22 19271:22 19272:9,10	<b>colleague</b> 19162:14 19208:23 19231:20 19250:23	<b>commit</b> 19228:15	<b>contained</b> 19193:13 19202:14	<b>course</b> 19149:3
<b>Chairman</b> 19261:17,19 <b>Chairperson's</b> 19237:20	<b>colleagues</b> 19174:15 19195:15,17 19202:3	<b>committed</b> 19227:9,15 19255:11	<b>contains</b> 19202:11	19150:25 19151:17
<b>chance</b> 19167:25 19168:11 19169:14 19169:17 19197:11	19205:4 19228:21 19262:12	<b>common</b> 19167:9 19259:16	<b>CONTD</b> 19193:9 19231:16 19254:2	19157:17 19159:17
19200:16 19217:17 19218:23 19219:10 19223:10 19225:9 19239:15 19256:3,19	<b>collectively</b> 19166:17	<b>communicated</b> 19200:17 19240:15	<b>contemplate</b> 19205:15	19169:22 19206:2
<b>change</b> 19210:24 19218:16	<b>Colonel</b> 19177:3	<b>communication</b> 19234:23	<b>contended</b> 19156:1,10	19223:18 19229:1,18
<b>changes</b> 19240:14,24 19241:6	19194:14 19246:19 19262:2,8 19263:17 19265:8,19,25	<b>competent</b> 19151:12	<b>contending</b> 19254:5	19234:5 19242:5
<b>charge</b> 19271:14 <b>CHARL</b> 19147:10 19193:7 19231:14 19253:25	<b>comes</b> 19248:25	<b>completely</b> 19196:9	<b>contention</b> 19156:14,15	19243:9 19244:15
<b>chase</b> 19262:10,19 <b>cheap</b> 19204:25 <b>checked</b> 19157:22 19158:6	<b>comfort</b> 19220:7	19205:24 19254:13 19259:7 19273:24	<b>context</b> 19154:17,18 19174:23	19259:24 19260:19
<b>choice</b> 19226:13 <b>chosen</b> 19174:22 <b>circle</b> 19172:22 <b>circumstances</b> 19159:10 19197:8	<b>coming</b> 19212:13 19262:17	<b>completion</b> 19254:10 19254:11	<b>Court</b> 19156:7 <b>courtesy</b> 19251:4	19265:24
19227:16 19228:20	<b>command</b> 19149:12	<b>component</b> 19163:3,3,5 19164:10 19165:2	<b>cover</b> 19152:12 19234:14 19238:17	
	19154:25 19177:2 19196:17 19210:17	<b>concede</b> 19177:20	<b>covered</b> 19151:6 19173:3 19192:11	
	19211:2,10 19224:17 19267:20	<b>concede</b> 19226:12	<b>co-operation</b> 19202:17	
	<b>commander</b> 19200:8,9	<b>concentrate</b> 19148:12	<b>co-ordinator</b> 19257:25	
	19234:24 19235:1	19210:10 19238:12 19238:13,14,19	<b>criminal</b> 19156:3,7,14	
	<b>commanders</b> 19180:16	<b>concentration</b> 19157:24	<b>critical</b> 19264:12	
	19199:14 19234:13	<b>concern</b> 19208:17	<b>criticism</b> 19262:7	
	19234:16 19235:17	19209:25	<b>criticisms</b> 19262:20	
	19235:17 19237:25	<b>concerned</b> 19157:25	<b>cross-examination</b> 19147:12 19155:10	
	19237:25 19239:24	19229:10	19188:24 19193:9	
	19242:7 19245:24	<b>concerns</b> 19232:3	19231:13,16 19254:2	
	19246:20 19249:6	19261:20 19262:15	<b>cross-examine</b> 19147:4 19147:7 19265:5	
	19251:20 19253:2	19264:2	<b>cross-examining</b> 19253:15	
	19272:18	<b>conclude</b> 19261:23	<b>cross-purposes</b> 19178:8	
	<b>commands</b> 19155:16	<b>conclusion</b> 19157:17,18	<b>crowd</b> 19196:18	
	<b>commence</b> 19194:15	19261:15	19197:2 19199:6	
	19223:23 19272:22	<b>condolences</b> 19228:23	19201:16 19213:20	
		19231:6	19214:6,16	
		<b>conduct</b> 19213:13	<b>crucial</b> 19154:21	
		<b>confine</b> 19152:2	<b>crudely</b> 19222:9	
		<b>confines</b> 19153:17	<b>current</b> 19174:23	







<b>higher</b> 19248:6	19269:8 19270:8,9,21	<b>indications</b> 19206:20	<b>intensies</b> 19214:12	19171:19,20 19177:4
<b>hindsight</b> 19197:1	19270:22 19271:8,9	19210:1	<b>interest</b> 19228:7	19177:5,7,9 19178:18
19206:9,23	19271:10,11	<b>indistinct</b> 19187:3	19259:16	19180:16,17 19181:4
<b>hipotese</b> 19178:4	<b>hypothesis</b> 19170:15	<b>individual</b> 19157:4,6	<b>interested</b> 19261:14,18	19181:16 19184:24
<b>histories</b> 19215:9	<b>hypothetical</b> 19247:21	19166:3 19228:7	19265:21 19266:3	19187:1,12 19188:6
<b>historiese</b> 19215:5	19248:2	19229:11 19232:15	<b>interests</b> 19223:14	19188:14 19189:12
<b>hoe</b> 19179:2 19195:2	<b>hypothetically</b>	<b>individuals</b> 19227:24	19224:1 19260:11	19192:5,11,19
19211:25 19236:16	19236:12	19229:10 19232:20	<b>interfere</b> 19259:15	19194:3,4 19195:24
<b>hoekom</b> 19159:25	<b>hê</b> 19252:14	<b>individuele</b> 19221:3,17	<b>internal</b> 19156:4	19203:10 19205:18
19160:1 19217:23,23	<hr/> <b>I</b> <hr/>	<b>infer</b> 19180:4 19222:19	<b>International</b> 19156:7	19209:6 19212:19,20
<b>hoeveel</b> 19219:13	<b>idea</b> 19162:11	19261:23 19273:12	<b>interpret</b> 19153:2,6,7,9	19217:14 19218:21
<b>hold</b> 19171:12 19202:3	19223:23 19226:8	<b>inferences</b> 19180:7	19214:1 19223:11	19227:18,22
<b>holding</b> 19243:14	19253:2	<b>inferred</b> 19248:3,5	19224:9,10 19256:3	19228:10,23
19245:24	<b>identified</b> 19229:7	<b>infinite</b> 19260:4	<b>interpreted</b> 19243:24	19229:13 19230:8,18
<b>holistically</b> 19228:4	<b>iemand</b> 19223:4,5,5,6	<b>infinitive</b> 19263:5	<b>interpreter</b> 19177:15	19232:8,9 19247:25
<b>hom</b> 19180:24 19185:6	<b>iets</b> 19243:17	<b>inform</b> 19202:16	<b>interpreter</b> 19168:23	19248:1,2,3,17
19200:22 19201:21	<b>iewers</b> 19203:24	19234:24 19235:2	<b>interrupt</b> 19168:22	19249:9 19251:3
19203:15,25 19257:8	<b>Ikaneng</b> 19190:24	<b>informasie</b> 19237:22	19209:14 19216:22	19255:12 19261:18
<b>home</b> 19182:14	<b>imagine</b> 19262:10	<b>information</b> 19211:1,4	19218:5 19231:19	19266:14,16 19267:2
19183:20 19184:20	<b>immediately</b> 19147:7	19212:2 19240:10	<b>interruption</b> 19173:16	19269:23 19272:10
19184:22 19185:17	19153:10 19230:5,15	19268:10,12	<b>intervention</b> 19233:10	19273:11,12,25
19185:22 19213:24	<b>impassionately</b>	<b>informed</b> 19179:25	19256:17	<b>I'd</b> 19189:22 19217:1
19214:18 19218:19	19170:11	19206:15 19209:4	19255:6	19255:6
19271:24	<b>impassioned</b> 19168:12	19227:8	<b>I'm</b> 19268:25	
<b>honestly</b> 19267:1	19169:15 19177:25	<b>ingeaan</b> 19169:6	<hr/> <b>J</b> <hr/>	
<b>hoogte</b> 19151:25	<b>implement</b> 19167:22	19193:18	<b>ja</b> 19149:5 19151:19	
<b>hoor</b> 19256:24	19218:15	<b>ingehou</b> 19198:6	19152:15,17	
<b>hope</b> 19147:5 19183:4	<b>implementation</b>	<b>ingredients</b> 19150:13	19155:24 19156:20	
19213:10 19229:2	19241:23 19244:10	<b>initial</b> 19175:23,24,24	19157:16 19160:6	
19230:6,16 19232:8	19272:15	19178:1	19165:13 19167:5	
<b>hopefully</b> 19153:15	<b>implemented</b> 19167:18	<b>initially</b> 19244:8	19174:24 19175:11	
<b>hotel</b> 19232:3	19167:18 19224:20	<b>initiative</b> 19159:11,20	19176:12 19179:2,16	
<b>hour</b> 19170:10	<b>implementeer</b> 19218:2	19161:19 19162:9,19	19184:14 19185:12	
19182:10,14,20	<b>implementering</b>	<b>injunction</b> 19150:25	19192:22,22 19194:8	
19183:20,23	19184:9,11	<b>injured</b> 19148:10	<b>involve</b> 19260:25	19201:6,8 19203:21
19184:23 19187:8	<b>implication</b> 19225:10	19185:9,14,23	<b>involved</b> 19209:12	19205:16 19207:16
19190:14 19217:15	<b>implications</b> 19181:8	19229:18 19255:10	19227:23 19210:7,12	
19235:18 19237:1,2	<b>important</b> 19154:4,22	19255:13	19211:6,24 19219:12	
19239:12,23 19240:1	19155:19 19167:15	<b>injuries</b> 19217:18	19219:18 19220:1,4	
<b>hours</b> 19220:16	19168:10 19195:12	<b>inquiry</b> 19192:9	19223:9 19226:1,10	
<b>huis</b> 19190:23	19233:14	19259:3,4,7,17	19226:25 19227:2	
<b>hulle</b> 19153:23 19179:2	<b>inadequate</b> 19245:6	19260:5,19,25	19232:11 19234:18	
19181:22 19196:22	19247:15 19249:3,10	<b>inset</b> 19222:25	<b>involving</b> 19233:23	
19197:20,21,22	<b>inappropriate</b>	<b>insette</b> 19221:11,17	<b>irrelevant</b> 19167:19	
19198:6,10 19214:12	19167:25	19272:3	19205:24 19264:23	
19214:12 19216:18	<b>Inaudible</b> 19163:20	<b>incident</b> 19198:9	<b>isiXhosa</b> 19153:3,7	
19216:19,20 19224:6	19176:1 19190:10,13	<b>insofar</b> 19151:16	19214:1	
19236:19,22	<b>inbeweeg</b> 19215:11	19229:14 19245:2	<b>isn't</b> 19163:22 19168:3	
19237:15 19238:4	<b>incident</b> 19230:5,15	19248:2 19254:12	19168:16 19179:7	
19239:20 19240:8	19232:17 19254:6	<b>instructed</b> 19194:13	19241:21	
19243:12,14,15,19	19258:24 19269:2,14	19223:21 19267:13	<b>issue</b> 19151:6 19155:17	
19246:1,2 19258:12	19269:24	19272:14,17,20	19156:5 19183:14	
<b>human</b> 19167:9	<b>incidentally</b> 19174:7,10	19273:11	19199:1 19220:13	
19229:20	<b>incidents</b> 19187:11	<b>instruction</b> 19151:11	19224:24 19225:4,5	
<b>hundreds</b> 19228:6	<b>include</b> 19253:19	19151:13 19199:12	19229:23,24 19230:7	
<b>husband</b> 19220:9	<b>included</b> 19252:8	19226:7 19260:1	19230:17 19233:8	
<b>hy</b> 19167:5 19179:4	<b>including</b> 19196:24	19267:20 19268:25	19255:18 19257:19	
19180:22 19196:4,20	<b>incorrect</b> 19161:5	<b>instructions</b> 19155:16	19262:3 19269:11	
19198:1,2 19200:12	19248:15	19156:1 19160:19	<b>issues</b> 19149:10	
19201:6,6,21,22	<b>indebted</b> 19208:22	<b>instruksie</b> 19151:24	19154:5 19155:20	
19202:6 19203:14,23	<b>indicate</b> 19249:15	19221:9 19273:6	19225:3,17	
19203:24,24 19204:6	19262:16	<b>instruksies</b> 19151:20	<b>it's</b> 19147:19 19148:1,2	
19204:8,8 19208:6	<b>indicated</b> 19205:13	19153:23 19154:12	19148:12,19	
19217:24 19236:16	<b>indicates</b> 19247:9	<b>intended</b> 19189:19	19149:23 19156:10	
19238:5,6,8 19246:4	<b>indicating</b> 19205:9	<b>intending</b> 19202:20	19157:1,23 19158:10	
19246:9 19267:25		19264:11	19160:15 19161:5	

19221:6,8,9,10	19152:7,13 19153:9	19260:10	19216:21 19220:24	19222:4 19272:7
19223:15 19234:6,9	19157:25 19161:22	<b>koppies</b> 19173:4,5	19235:9 19237:14	<b>listened</b> 19168:15
19235:24 19237:11	19164:24 19165:15	<b>korrek</b> 19150:15,22	19238:9 19240:6,8,20	19169:18
19245:22 19258:16	19170:10 19180:4	19152:5,15 19160:17	19243:19 19246:7	<b>listening</b> 19250:23
19267:17 19268:23	19182:5,18 19187:15	19168:5 19185:11	19250:7 19252:12,13	<b>literally</b> 19147:22
19270:20 19273:4	19190:3 19191:11	19193:25 19194:18	19252:14 19258:7	19154:14
<b>Joe</b> 19174:24	19195:9 19196:15,23	19196:14 19200:12	<b>left</b> 19170:11,21,25	<b>little</b> 19182:4 19210:8
<b>joined</b> 19264:25	19196:23 19197:1	19201:1 19235:20	19178:21 19182:14	<b>lives</b> 19217:17
<b>joking</b> 19262:12	19198:25 19204:12	19255:24 19269:18	19187:10 19189:16	<b>long</b> 19149:17
<b>jou</b> 19220:24,24	19205:17 19206:2,2,2	19270:3	19205:11 19208:8	19215:15 19253:6
<b>journalists</b> 19199:4	19206:22 19207:10	<b>korrekte</b> 19159:1	19213:12 19218:19	19264:14
<b>judge</b> 19195:9,14	19211:15,15 19212:3	<b>koördineerder</b> 19258:6	19258:10	<b>longer</b> 19212:13
<b>juis</b> 19200:4 19214:13	19214:15 19220:15	<b>kry</b> 19201:22 19269:9	19273:19	
19271:7	19222:12 19227:15	<b>kwart</b> 19169:7	<b>look</b> 19165:4 19173:25	
<b>jumping</b> 19150:7	19229:9,16 19230:3	19243:12	19176:12 19177:18	
<b>justify</b> 19157:18	19230:13 19231:25	<b>kwessie</b> 19268:21	19191:13,25 19202:8	
19225:2	19232:20 19233:7,20	<b>kyk</b> 19179:2 19219:16	19204:17 19205:22	
<b>jy</b> 19160:2	19246:23 19247:14		19228:3 19236:5	
<hr/>				
<b>K</b>				
<b>kan</b> 19152:23,24	19251:18,19 19253:9	<b>L</b>		
19166:14 19177:21	19256:19 19262:11	<b>L</b> 19176:6,7 19202:10		
19179:12,13	19264:9 19273:25	19208:12 19210:15		
19180:23,24,24	<b>knowledge</b> 19251:17	<b>laaste</b> 19254:8		
19184:1 19199:22	<b>known</b> 19169:15	<b>laastens</b> 19198:8		
19200:20 19201:6	19170:9 19206:19	<b>laat</b> 19236:16		
19212:10 19214:11	<b>knows</b> 19218:10,11	<b>label</b> 19259:21		
19214:11 19215:9	19219:7	<b>lack</b> 19245:3		
19216:6 19222:1,1	<b>kollektief</b> 19166:14	<b>land</b> 19245:10		
19241:10 19242:3	19221:13,18	<b>langer</b> 19238:3 19250:6		
19243:12 19256:23	<b>kollektiewe</b> 19167:2	<b>lapse</b> 19187:5		
19269:10 19272:25	<b>Kolonel</b> 19236:15	<b>larger</b> 19217:15		
<b>kante</b> 19190:22	19238:7 19243:11	<b>lasted</b> 19235:25		
<b>kapasiteit</b> 19267:16	19246:8 19273:2	<b>late</b> 19186:13 19230:8		
<b>Kaptein</b> 19197:22	<b>kom</b> 19203:13 19257:9	19230:18,23 19231:7		
<b>keep</b> 19158:3 19245:16	19269:9	<b>lead</b> 19170:18		
19250:19 19251:10	<b>kommentaar</b> 19197:16	19247:19		
<b>kennis</b> 19254:16	19243:4 19246:3	<b>leaders</b> 19229:4		
<b>key</b> 19150:12 19225:3,5	<b>Kommissaris</b> 19201:17	19230:21 19261:13		
<b>kill</b> 19228:16	19220:22,25	<b>leadership</b> 19180:2		
<b>killed</b> 19174:9,13,15	19245:25 19267:16	19206:16,19 19209:5		
19175:2 19185:22	19268:1	19234:7,7 19235:16		
19197:4 19205:7,8	<b>kompleksiteit</b> 19252:11	<b>leading</b> 19158:10		
19229:19 19255:10	<b>komponentshoof</b>	19162:2 19168:8		
<b>kilometer</b> 19243:13	19162:22 19164:13	19254:5		
<b>kin</b> 19231:6	<b>kon</b> 19190:22 19204:6	<b>learned</b> 19193:14		
<b>kind</b> 19147:9 19155:7	19208:6 19219:14,20	19208:23 19209:18		
19163:12 19186:10	19219:22 19220:1,2,3	19233:21 19262:17		
19195:16 19212:23	19223:4,4,6 19224:3	<b>leave</b> 19161:13		
19213:13 19228:1	19269:7	19168:13 19170:22		
19233:23 19259:3	<b>konstruktiewe</b>	19186:15,25 19187:4		
<b>kindly</b> 19163:10	19215:13	19187:15,16		
<b>kinds</b> 19156:11	<b>konteks</b> 19155:22	19188:17,22 19190:5		
<b>klaar</b> 19236:18	19166:7 19168:19	19190:9 19197:3		
19246:2	19184:2 19195:2	19200:16 19204:24		
<b>klaargemaak</b> 19236:16	19203:22,22 19216:7	19205:2,3,6,9		
<b>klaarmaak</b> 19166:14	19216:7 19269:7	19210:13 19216:25		
<b>kleiner</b> 19185:3	<b>koppie</b> 19168:13	19217:7 19245:23		
19215:10 19217:11	19169:19 19170:11	19249:24 19267:4,4		
<b>kneeded</b> 19197:2	19172:4,19 19173:1,2	<b>leaving</b> 19172:1,12		
<b>knew</b> 19202:12,19	19174:25 19175:1	19179:9,20,20,22		
19206:1 19212:2	19177:24 19178:18	19181:15 19187:5		
19246:25	19196:2,5 19201:23	19209:20 19218:19		
<b>knieë</b> 19196:21	19201:25 19202:1,4,6	<b>led</b> 19157:7 19170:19		
<b>know</b> 19147:16	19202:13 19204:3,24	19186:19 19188:3,6		
19149:22 19151:1	19205:2,11,12	19196:24 19211:16		
	19206:15 19208:9	19212:6,25 19228:8		
		<b>lede</b> 19179:14 19198:1		

<b>Madlunga</b> 19261:14,17 19264:2,8	19168:10 19169:13 19169:17 19170:12 19170:21,25	<b>meld</b> 19240:6 <b>member</b> 19151:10,12 19161:15 19230:23	19177:5,8,10,13,18 19182:4 19193:12,13 19195:25 19197:12	19266:15,20,25 19267:3 19274:10
<b>mag</b> 19243:4,7	19172:12 19175:25	<b>members</b> 19150:25	19199:9,9 19200:16	<b>moved</b> 19189:5 19206:13 19209:2 19232:2
<b>magical</b> 19222:18	19178:6,12 19179:9	19155:6 19159:22 19171:2 19212:22,23	19212:17 19225:14 19236:10 19239:1,1	<b>movements</b> 19186:13 <b>moving</b> 19149:15 19180:3 19182:2,6,19 19182:23 19252:23
<b>Magidiwana</b> 19170:20 19188:21 19212:7	19181:15,20 19183:9	19231:21 19234:15 19238:14 19240:12	19242:25 19244:8,11 19244:16,20,23	<b>Mpembe</b> 19201:21 19223:1 19267:21,23 19267:25 19268:2,6,9
<b>magsorde</b> 19151:24	19183:23 19187:6	19247:6	19245:11 19247:7,12	19268:15 19269:5,8 19269:15 19270:5,9 19270:19 19271:4,15 19271:23 19272:11 19273:13
<b>magtiging</b> 19162:21	19196:1,10,16,17,25	<b>mens</b> 19179:2 19237:14	19247:14 19248:13	<b>Mpofana</b> 19227:14 <b>Mpofu's</b> 19169:11 19186:2 19252:6,7
<b>Mahlangu</b> 19153:6 19162:24 19163:4 19164:15 19166:16 19181:1,6,11 19198:18,24 19216:9 19216:13 19234:23 19235:1 19237:17 19238:13 19240:10 19241:18,22 19243:5 19243:8 19244:13 19249:14,20 19250:9 19250:12 19258:8,13 19268:2,5,14,18	19197:1,11 19200:2 19200:10 19201:16 19201:19,25 19202:13,15,19,24 19203:8,13,23 19204:18 19205:14 19205:20 19206:1,3,5 19206:14 19207:10 19208:3,16,24 19209:19 19210:21 19211:17,22 19212:8 19212:12 19213:21 19214:7 19244:18	<b>mense</b> 19178:6 19179:2 19198:16 19203:14 19219:13,13,15,15,21 19219:22 19221:4 19224:6,6	19253:9 19271:13,21 19271:22 19272:10 19272:13 19273:12 19273:15	<b>N</b>
<b>main</b> 19210:9	<b>Mathunjwa's</b> 19172:18	<b>misbehaved</b> 19195:14	19274:18	<b>naby</b> 19258:18 <b>nadat</b> 19184:3
<b>Major</b> 19231:12	19173:22 19176:16	<b>missed</b> 19206:21	19203:14 19246:2	19203:14 19246:2
<b>Major</b> 19205:21 19270:4	19176:18,22 19177:12,25	<b>mistake</b> 19270:16,25	<b>nag</b> 19169:6	<b>nag</b> 19169:6
<b>majority</b> 19166:23	19178:17 19179:21	<b>mix</b> 19266:5	<b>Naidoo</b> 19160:4	<b>Naidoo</b> 19160:4
<b>Major-General</b> 19147:14,24 19157:3 19164:19,25 19194:12 19208:18 19208:20 19209:21 19209:22 19218:23 19223:13,20 19241:5 19244:1 19267:13,21 19267:23 19269:21 19271:4 19272:14,16 19272:19 19273:13	19182:3,23 19186:16 19186:16 19194:22 19199:10 19225:8 19239:14 19244:17	<b>Mm</b> 19189:11	<b>name</b> 19229:5,9,11 <b>nationale</b> 19151:19	19229:5,9,11 19230:3,13 19268:16
<b>matter</b> 19152:4	19159:21 19171:7 19187:18 19194:22 19213:1 19227:21 19229:10 19242:20 19251:4 19261:18	<b>mere</b> 19267:21	<b>nature</b> 19243:1 19249:1,5 19259:4,10 19260:22	19229:5,9,11 19230:3,13 19268:16
<b>Mbombo</b> 19267:13	<b>microphone</b> 19246:16	<b>metres</b> 19176:19	<b>nastrewing</b> 19221:21 <b>National</b> 19230:3,13	<b>natuurlik</b> 19244:3
<b>mean</b> 19156:16 19157:5,6 19161:6,10 19165:15 19166:22 19174:3,11 19175:24 19196:17 19256:13	<b>militante</b> 19216:18 <b>militarised</b> 19150:17	<b>metres</b> 19176:19	19268:16	<b>near</b> 19174:12
<b>meaning</b> 19175:6	<b>millions</b> 19260:20	<b>min</b> 19177:15 19195:3	<b>moet</b> 19154:7 19180:23	<b>nearer</b> 19174:25
<b>means</b> 19156:13 19236:6	<b>min</b> 19177:15 19195:3 19208:13 19270:22	<b>min</b> 19177:15 19195:3 19208:13 19270:22	19184:2 19198:15 19201:11 19211:19 19219:24 19236:15 19236:18,18	<b>nearly</b> 19266:12
<b>meant</b> 19270:16 19271:1	<b>mind</b> 19171:23 19172:5 19190:7 19245:16 19262:2 19264:6	<b>mind</b> 19171:23 19172:5 19190:7 19245:16 19262:2 19264:6	19237:12 19243:14 19273:3	19274:12
<b>media</b> 19197:19 19210:23 19227:17	<b>minded</b> 19186:25 19187:4 19190:5	<b>moment</b> 19169:23	<b>moment</b> 19169:23	<b>necessarily</b> 19160:25
<b>mee</b> 19184:1	<b>minder</b> 19177:22	<b>mines</b> 19180:1	19199:13 19207:1	19168:8 19203:17
<b>meer</b> 19177:15 19193:24 19195:4	<b>minister</b> 19155:5	<b>mines</b> 19180:1	19210:9 19226:3	<b>necessary</b> 19149:23
19161:16 19162:19 19165:5 19257:2,6 19266:5	19208:13 19215:7 19219:22,22 19220:3	<b>minute</b> 19176:9	19264:11	19162:14 19166:23
<b>mark</b> 19233:14	19221:7,13 19243:15 19246:7 19249:12 19270:22 19271:10	<b>minder</b> 19177:22	<b>month</b> 19260:7	19204:23 19236:24
<b>massacre</b> 19157:8 19197:14 19198:9,13 19198:15,19,25 19225:6,19 19232:17	<b>meet</b> 19180:2 19203:9 19206:17,20 19209:6 19209:9	<b>minister</b> 19155:5	<b>months</b> 19186:1	19236:24 19237:6
19254:24 19255:3 19258:23 19263:7	<b>meeting</b> 19193:21 19201:13 19223:15 19235:24 19240:15	<b>minute</b> 19176:9	<b>mood</b> 19210:24	19248:20
<b>massacres</b> 19198:12 <b>material</b> 19167:19 19176:5,6 19202:11	19245:22 19267:22 19271:13,22,24	<b>minder</b> 19177:22	19218:16	<b>nee</b> 19159:1 19167:5
<b>Mathunjwa</b> 19167:23	19272:9	<b>mines</b> 19180:1	<b>moontlik</b> 19204:7	19175:8 19180:21









<b>smaller</b> 19217:16	19249:4 19250:2,20	<b>spesifieke</b> 19168:19	<b>step</b> 19241:18	19262:9
<b>SMS</b> 19201:20 19202:2	19250:20 19252:6,16	19193:17 19221:15	<b>steps</b> 19156:5	<b>summarise</b> 19190:4
19202:14,15 19203:1	19255:6 19256:1,1	19242:11 19252:11	<b>stick</b> 19153:11	<b>summary</b> 19224:23
19203:8,12,22,25	19262:24 19268:6,19	19273:6	<b>stop</b> 19185:18	19226:20,23
19204:3 19205:21	19270:15,17	<b>spikkels</b> 19174:5	19205:14 19264:21	<b>summoned</b> 19259:23
19206:1,3,6,18,22,23	19274:12	<b>spoke</b> 19211:8	<b>stopped</b> 19205:14	<b>sun</b> 19225:4 19264:17
19207:10 19208:4,18	<b>sort</b> 19149:13 19152:20	19213:12 19237:17	19211:1	<b>superior</b> 19151:11
19208:24 19209:7,20	19191:20 19256:25	19253:18	<b>stopwatch</b> 19253:5,19	<b>suppose</b> 19148:3
19209:21,22	<b>sorts</b> 19155:16	<b>spot</b> 19174:8,12,14	19166:23 19205:18	19166:23 19205:18
<b>Soap</b> 19174:24	19263:13,25	<b>staande</b> 19151:19,23	19207:12	19207:12
<b>social</b> 19213:1	19265:22	19153:23 19221:25	<b>sure</b> 19150:1 19154:15	
<b>society</b> 19152:18	<b>sou</b> 19156:20 19167:3	<b>stadium</b> 19219:16,20	19155:4,7 19190:14	
<b>sodanig</b> 19160:5	19168:21 19169:5,8	19219:24	19192:11 19202:18	
19166:14 19167:5	19184:5 19185:2,3,4	<b>stage</b> 19149:5 19154:3	19214:3,15 19218:7	
19197:22 19199:21	19200:22 19214:13	19154:23 19157:1	19228:21,24 19230:1	
19200:13 19202:7	19216:18,20	19169:13 19179:19	19230:10 19232:22	
19234:21 19235:4	19217:10,11	19180:3 19182:6	19233:16 19235:24	
19259:13 19267:11	19219:12,19	19186:13 19187:8	19243:24 19248:16	
19271:18 19272:3,5	19221:21 19222:1	19205:5 19210:11	19248:23 19250:20	
19273:3	19223:1,3,5,6	19213:3 19218:15	19255:7 19261:20	
<b>sodanige</b> 19162:21	19224:6 19238:8	19226:18 19227:15	19264:1,3	
19166:7 19167:3	19239:18,20,20	19227:16 19241:23	<b>surely</b> 19149:1	
19199:17 19221:10	19240:3 19241:15,17	19267:14 19272:15	19180:13 19259:24	
19221:21 19234:1	19250:5 19254:7	<b>stages</b> 19154:21	<b>surprise</b> 19189:23	
19244:3 19246:10	19258:18 19272:4	<b>stakers</b> 19197:20	<b>surprised</b> 19189:22	
<b>sodat</b> 19269:10	<b>sounds</b> 19186:20	<b>standing</b> 19151:15	<b>survivors</b> 19227:13	
<b>sogenaamde</b> 19258:5	19195:7	19152:3 19213:3	<b>suspiciously</b> 19195:7	
<b>soldiers</b> 19239:3	<b>South</b> 19162:25	19233:13 19273:13	<b>sustained</b> 19217:18,19	
19247:6,8	<b>soveel</b> 19221:5	<b>start</b> 19158:22 19177:3	<b>swaar</b> 19198:3	
<b>solution</b> 19232:10	<b>sover</b> 19243:12	19184:21 19194:23	<b>switched</b> 19195:20	
<b>somebody</b> 19161:7	<b>sowat</b> 19168:19	19199:25 19201:14	<b>sworn</b> 19229:22	
19175:12 19180:19	19179:4 19237:8	19204:22 19223:19	<b>sy</b> 19178:13 19179:4,14	
19190:4 19255:9,10	19243:13	<b>started</b> 19166:9	19181:19 19196:4,21	
19256:5 19266:8	<b>so-called</b> 19188:16	19170:22,24	19198:1 19201:11	
<b>someone's</b> 19195:8	19220:18 19244:15	19173:23 19179:20	19221:1 19238:9	
<b>sommer</b> 19163:12	<b>sparked</b> 19197:13	19179:20,22 19180:3	19267:17 19268:21	
<b>son</b> 19168:19	<b>speak</b> 19167:24	19182:2,2,5,19,23	<b>sympathy</b> 19231:6	
<b>sonder</b> 19216:6	19168:1,11 19175:15	19224:14 19244:20	<b>sê</b> 19151:23 19167:5	
<b>soon</b> 19170:21,25	19202:12 19213:11	19246:19	19168:18 19203:13	
<b>soontoe</b> 19219:2,3	19239:3	<b>stated</b> 19248:24	19204:1 19220:1,23	
<b>soos</b> 19177:15	<b>SPEAKER</b> 19195:9	<b>statement</b> 19148:2	19223:1 19252:18	
19190:22 19198:1	<b>speaking</b> 19183:9	19154:2 19186:2	19256:23,24	
19199:16 19211:12	19193:20	19202:9 19204:17,19	<b>s.o.e</b> 19147:11 19193:8	
19216:18 19217:12	<b>special</b> 19201:13	19204:20 19211:4	19231:15 19254:1	
19222:24 19234:1	19221:9 19223:15	19224:15 19238:25	<hr/>	
19237:11 19241:11	19237:11 19270:20	19239:2 19246:18	<b>T</b>	
19243:20 19244:3,5	<b>specific</b> 19150:24	19254:18 19257:3,4	<b>take</b> 19147:20	
19273:1	19165:2 19167:14	<b>statements</b> 19247:20	19151:14 19153:25	
<b>sorrow</b> 19228:24	19225:4 19227:24	19248:5	19155:2 19158:1,14	
<b>sorry</b> 19159:15	19228:2,3 19232:15	<b>statistical</b> 19229:4	19161:6,24 19165:25	
19167:13 19168:22	19232:17 19233:10	<b>statistics</b> 19227:22	19167:6 19168:14	
19172:17 19174:20	19234:4 19238:19	19229:1,20	19172:22 19181:10	
19175:11 19178:7,7	19256:7	<b>stay</b> 19187:17	19188:12 19189:8	
19179:24 19183:20	<b>specifically</b> 19185:15	<b>stayed</b> 19186:11	19191:2 19192:24	
19187:20 19188:2	19192:4 19213:21	19188:10 19218:20	19194:1 19207:18	
19195:6 19202:12	19214:7 19233:9	<b>steeds</b> 19147:3	19213:8 19218:10	
19204:13,13	19254:3,5,11	19178:13 19184:5,6	19224:13 19225:25	
19209:15 19210:12	19255:19 19257:24	19190:22 19193:4	19227:3,21 19233:12	
19212:15 19215:3,3	19264:20	19198:2 19231:12	19234:12 19236:10	
19216:22 19218:5,6,6	<b>specifies</b> 19183:14	19236:19 19240:5	<b>suicide</b> 19227:9,15	
19223:12 19224:9	<b>speculative</b> 19260:13	19243:20 19253:12	19228:8,15 19230:1	
19231:19 19236:10	<b>speech</b> 19179:21	<b>stel</b> 19164:7,14	19230:11 19255:11	
19238:16 19242:4,16	19182:3,23 19186:16	<b>stelling</b> 19169:7	<b>Suid</b> 19162:22	
19243:23 19245:18	19186:16	19246:6	<b>Suid-Afrikaanse</b>	
19246:13,17	<b>spekulasies</b> 19258:3	19198:8 19252:2	19220:25	
19247:11 19248:16	<b>spesiale</b> 19201:18	<b>stem</b> 19181:19,21	19226:18	
<hr/>		19198:8 19252:2	<b>taken</b> 19156:5	







